



Tag des offenen Denkmals am 12. September 2010

Das bundesweite Motto lautet diesmal „Kultur in Bewegung - Reisen, Handel und Verkehr“.

Görlitz hat seine reiche Geschichte immer aus dem Handel und den damit verbundenen Verkehrswegen begründet. Schon die ersten Ansiedlungen als Ausgangspunkt für die Entstehung der Stadt Görlitz waren mit dem Reisen verbunden. Sind es doch Siedler aus Thüringen, Franken und der Mark Meißen gewesen, die offenbar Ende des 12. Jahrhunderts in unsere Region einwanderten und sich hier an der Neiße niederließen. Gelegen an der via regia, der bedeutenden mittelalterlichen Handelsstraße, hat sich Görlitz sehr schnell vom Siedlungsleck zu einer reichen und großen Handelsstadt entwickelt. Händlerkarawanen zogen durch die Stadt, Görlitzer Kaufleute brachen von hier aus zu ihren langen und beschwerlichen Handelsreisen auf, die in alle Himmelsrichtungen führten, Reisende zogen im Schutz der Karawanen mit und brachten Kunde aus fernen Ländern nach Görlitz. Die mit den Handelsreisen verbundenen Informationen hatten natürlich erheblichen Einfluss auf die Entwicklung des städtischen Gemeinwesens, die kulturelle Entwicklung, die Kunst und die Architektur. Zeugnisse dieser Entwicklung sind zum Beispiel der Einzug der Renaissancebaukunst in unserer Stadt, die Entwicklung der Görlitzer Halenhäuser als große Kaufmannsburgen und prächtigen Brauhöfen.

Die Stadterweiterungen des 19. Jahrhunderts wurden unter anderem eingeleitet

durch die Entwicklung des Eisenbahnwesens, dem damit verbundenen besseren Warentransport und Warenumsatz und der zunehmenden Reisetätigkeit. Zahlreiche Zuwanderungen und der Bau ganzer Wohnquartiere brachten der Stadt Bevölkerungswachstum, einen hohen Stellenwert und Wirtschaftskraft. Die Industrialisierung trug dazu bei, dass Görlitz auch in dieser Hinsicht zu einer neuen Blütezeit kam und dem Gemeinwesen die Möglichkeit bot, große Bauvorhaben zu bewältigen. Die zahlreichen Kommunalbauten und öffentlichen Gebäude aus dieser Zeit geben uns davon Zeugnis.

Die Einrichtung der Pferdebahn (Görlitzer Straßeneisenbahn) 1882 als erstes Nahverkehrsmittel und der spätere Umbau dieser Bahn als elektrische Straßenbahn waren die Folge der zunehmenden Reisetätigkeit und der wachsenden Einwohnerzahlen. Am Tag des offenen Denkmals werden auch historischen Fahrzeuge der Verkehrsbetriebe zu besichtigen sein und der Pferdebahnwagen von 1882 wird wieder für Fahrten bereitstehen. Auf dem Grundstück Konsulstraße 65 wird es eine Oldtimerausstellung geben. Auch dort besteht die Möglichkeit, mit einigen der Fahrzeuge an einer Probefahrt teilzunehmen. Ein historischer Kleinbus als Zubringerfahrzeug befördert die Besucher vom Untermarkt zur Oldtimerausstellung.

Der Handwerkermarkt auf dem Untermarkt verkörpert ebenso das Thema Handel. Hier



können die Besucher alte Handwerkskunst erleben und natürlich auch die angebotenen Produkte kaufen.

Aus dem Bestand von etwa 4000 Denkmälern werden in Görlitz über fünfzig Einzeldenkmäler für die Besucher geöffnet sein und die reichhaltigen Bauschätze unserer Stadt präsentieren.

Die Eröffnung des Denkmaltages findet um 10.00 Uhr auf dem Untermarkt 25 durch Oberbürgermeister Joachim Paulick statt.

An dieser Stelle möchten wir allen Helfern und Unterstützern für das Mittun zum Gelingen dieses Tages herzlich danken.

Zusammen mit den Denkmaleigentümern und den Akteuren des Patrimonium Görlitz wünscht die Untere Denkmalschutzbehörde den Besuchern des Tages des offenen Denkmals 2010 in Görlitz viele schöne Erlebnisse und denkmalpflegerische Erkenntnisse.



Verkaufsstellen für das Programmheft (1 Euro):

- Bürgerbüros: Hagenwerder, Ludwigsdorf, Kunnerwitz, Rauschwalde, Weinhübel, Jägerkaserne, Rathaus
- Kirchen: Dreifaltigkeitskirche, Peterskirche
- Verkehrsgesellschaft: im Kundenzentrum in der Theaterpassage Demianiplatz 23
- WMF AG, Geschäft Berliner Straße 57
- Comenius-Buchhandlung, Steinstraße 15
- Görlitz-Information, Obermarkt 32
- I-vent, Obermarkt 33
- Denkmalschutzbehörde, Untermarkt 20
- Stadtbibliothek, Jochmannstraße 2-3
- Zgorzelec: Ksigarnia „Verbum“ ul. Pisudskiego 8

In diesem Amtsblatt:

- | | |
|--|---------|
| - Bekanntmachung der Betriebskosten der Kindertageseinrichtungen | Seite 3 |
| - Nachruf für Roman Zglobicki | Seite 6 |
| - Statistische Monatszahlen Juli 2010 | Seite 7 |



Neues aus dem Rathaus

Programm Patrimonium Gorlicense und Tag des offenen Denkmals

(Das ausführliche Programm und weitere Informationen finden Sie im Programmheft und unter www.goerlitz.de/denkmaltag)

Geöffnete Objekte:

An der Frauenkirche, Frauenkirche - An der Frauenkirche 5/7, Jugendstil-Kaufhaus - An der Jakobuskirche, Kathedrale St. Jakobus - An der Landskronbrauerei 116, Landskronbrauerei - An der Landskronbrauerei 902, Weinberghaus - Annengasse 4, Annenkapelle - Augustastraße 5 - Augustastraße 10 - Augustastraße 11 - Bahnhofstraße 75, Bahnpost - Bahnhofstraße 76, Bahnhof - Bahnhofstraße 78, ehemaliges Werkstattgebäude, zukünftig Pizzeria - Bei der Peterskirche, St. Peter und Paul - Bei der Peterskirche 8, Waidhaus - Bei der Peterskirche 9 - Berliner Straße 8, Straßburg-Passage - Demianiplatz 48 - Diesterwegplatz, Christuskirche - Dr.-Friedrichs-Straße 11 - Erich-Mühsam-Straße 1, Kreuzkirche - Große Wallstraße, Nikolaikirche und Nikolaikirchhof - Handwerk 18 - Heilige-Grab-Straße 79, Heiliges Grab - Jakobstraße 12 - Joliot-Curie-Straße 4 - Kirchplatz, Dorfkirche Tauchritz - Kirchplatz 3, Pfarrhof Tauchritz - Kirchstraße 1, Auferstehungskirche - Konsulstraße 65, Oldtimerausstellung - Langenstraße 43 - Lutherplatz, Lutherkirche - Neißstraße 29, Biblisches Haus - Nikolaistraße 14 - Obermarkt, Dreifaltigkeitskirche - Obermarkt 29 - Obersteinweg 7 - Otto-Müller-Straße 3, Neue Synagoge - Peterstraße 14 - Promenadenstraße 97 - Schanze, Alte Feierhalle - Steinstraße 2-5 - Steinweg 34 - Struvestraße 19, Heilig-Kreuz-Kirche - Uferstraße, Ochsenbastei - Untermarkt 3 - Untermarkt 6/8, Rathaus - Untermarkt 14 - Untermarkt 23 - Untermarkt 25 - Von-Rodewitz-Weg 3, Hoffnungskirche - Weberstraße 4 - Weinhübler Straße 17, Erlöserkirche - Zittauer Straße 1, Heilig-Geist-Kirche - Zittauer Straße 71/73, Pferdebahnwagen

Tag des offenen Denkmals

Dzień Otwartych Zabytków

Görlitz/Zgorzelec
12.09.2010

Handwerkermarkt
Patrimonium Gorlicense
10.09.-12.09.2010

www.goerlitz.de/denkmaltag



Gedächtnis: DIE PATRIMONIA

Führungen:

Besondere Exkursion im Rahmen des Patrimonium Gorlicense

Unter dem Motto „**RIP - Grabzeichen, Gedächtnismale, Gedenkstätten**“ findet eine besondere Exkursion zur Bestattungskultur in der Oberlausitz statt. Die Organisation erfolgt durch die Evangelische Kulturstiftung, unterstützt durch das Kulturhistorische Museum und dem Eigenbetrieb Städtischer Friedhof Görlitz.

Besichtigt werden bei der geführten Tages-tour u. a. Hügelgräber aus der Bronzezeit, Einzelzeugnisse bürgerlicher Bestattungskultur in Kamenz, dörflich sorbische Friedhöfe, das Grab Jurij Brezans, mittelalterliche Grabmale und der vermutlich älteste Grabstein der Oberlausitz.

Die Exkursion (Busfahrt) beginnt am **11. September 2010 um 8.30 Uhr in Görlitz, Demianiplatz und endet ca. 18.30 Uhr** an gleicher Stelle. Die Kosten pro Person für Busfahrt, Mittagessen, Führungen liegen bei 35,- EUR.

Interessenten melden sich bitte zwecks genauerer Informationen bzw. Anmeldung am Heiligen Grab, Heilige - Grab - Str. 79/80, Tel. 03581 315864.

Führung in der Alten Feierhalle

Die Historikerin Ines Anders führt am Sonntag, dem 12. September zwischen 10:00 und 18:00 Uhr Interessenten durch die Ausstellung „Bewahrte Zierde“ in der Alten Feierhalle des Städtischen Friedhofs.

Das Kulturhistorische Museum bewahrt zahlreiche Skulpturen

und Architekturteile von Görlitzer Häusern. Geschaffen im 18. Jahrhundert von hiesigen Bildhauern, sind sie Zeugnisse einer Epoche, die zu den kulturellen und wirtschaftlichen Blütezeiten der Neißestadt gehört. Bisher befanden sich diese Stücke im Barockhaus Neißstraße 30. Für die Sanierung des Gebäudes wurden sie ausgelagert. In Kooperation mit dem Eigenbetrieb Städtischer Friedhof zeigt das Museum die eindrucksvollsten Skulpturen und Architekturteile in einem Schauderpot in der Alten Feierhalle. Das 1874 errichtete spätklassizistische Gebäude mit seiner Säulenhalle und dem imposanten Kuppelsaal bildet dafür einen idealen Rahmen. In thematischen Gruppen werden Figuren aus einem Görlitzer Garten, Architekturelemente von verschwundenen Häusern und andere sandsteinerner Objekte präsentiert. Einige von ihnen sind seit Jahrzehnten erstmals wieder öffentlich zu sehen. Aus den Beständen des Städtischen Friedhofs sind darüber hinaus Zierelemente von Grabmalen ausgestellt. Sie vermitteln einen kleinen Eindruck der reichen Begräbniskultur vergangener Zeiten in Görlitz.

Herausgeber und Redaktion des Görlitzer Amtsblattes:

Stadtverwaltung Görlitz

Verantwortlich: Kerstin Gosewisch, Redaktion: Silvia Gerlach

Untermarkt 6 - 8, 02826 Görlitz, Tel. 03581 67-1234, Fax 671441,

Internet: <http://www.goerlitz.de>, E-Mail: presse@goerlitz.de

Verantwortlich für Druck, Anzeigen- und Abonnementannahme sowie den Anzeigenteil ist:

Verlag+Druck Linus Wittich KG, An den Steinenden 10,

04916 Herzberg/E.,

Tel. 03535 489-0, Fax 48 91 15, Fax-Redaktion: 489155

vertreten durch den Geschäftsführer Marco Müller

Anzeigenannahme/Beilagen: Herr Falko Drechsel

Tel./Fax: 0 35 81 / 30 24 76, Funktelefon: 01 70 / 2 95 69 22

Verantwortlich für den Inhalt der Anzeigen ist der Anzeigenauftraggeber.

Auflagenhöhe des Amtsblattes: 9000 Exemplare

Erscheinungsweise: 14täg. dienstags in den ungeraden Wochen des Jahres

Nachdruck von Texten nur mit Genehmigung der Stadtverwaltung möglich.

Außerhalb des Verbreitungsgebietes kann das Amtsblatt der Großen Kreisstadt Görlitz zum

Abopreis von 57,16 Euro (inklusive MwSt. und Versand) über den Verlag bezogen werden.



Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung

der Betriebskosten der Kindertageseinrichtungen und des Aufwendungsersatzes für Kindertagespflege im Jahr 2009 nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG

Gemeinde: Stadt Görlitz

1. Kindertageseinrichtungen

1.1. Betriebskosten je Platz und Monat, Zusammensetzung der Betriebskosten

	Betriebskosten je Platz			
	Krippe 9 h in EUR	Kindergarten 9 h in EUR	Hort 6 h in EUR	Hort 5 h in EUR
erforderliche Personalkosten	599,49	276,69	161,86	134,88
erforderliche Sachkosten	231,29	106,75	62,45	52,04
erforderliche Betriebskosten	830,78	383,44	224,31	186,92

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Betriebskosten.

(z. B. 6 h-Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Betriebskosten für 9 h).

1.2. Deckung der Betriebskosten je Platz und Monat

	Krippe 9 h in EUR	Kindergarten 9 h in EUR	Hort 6 h in EUR	Hort 5 h in EUR
Landeszuschuss	150,00	150,00	100,00	83,33
Elternbeitrag (ungekürzt)	168,95	106,33	62,20	55,29
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)	511,83	127,11	62,11	48,30

1.3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete

1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

Die aufgeführten Gesamtaufwendungen in den Positionen Abschreibungen und Miete fallen geringer aus, da bei den kommunalen Einrichtungen keine Werte für die Abschreibungen vorliegen. Ebenso wurden für die kommunalen Einrichtungen bisher keine Grundstücksbewertungen vorgenommen.

	Aufwendungen in EUR
Abschreibungen	47.905,33
Zinsen	3.922,62
Miete	492.537,15
Gesamt	544.365,10

1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat

	Krippe 9 h in EUR	Kindergarten 9 h in EUR	Hort 6 h in EUR	Hort 5 h in EUR
Gesamt	35,23	16,26	9,51	7,93

2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

2.1. Aufwendungsersatz je Platz und Monat

	Kindertagespflege 9 h in EUR
Erstattung der angemessenen Kosten für den Sachaufwand und eines angemessenen Beitrages zur Anerkennung der Förderleistungen der Tagespflegeperson (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 und 2 SGB VIII)	425,30
durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)	5,96
durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Alterssicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)	40,00
durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Krankenversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)	75,00
= Aufwendungsersatz	546,26

2.2. Deckung des Aufwendungsersatzes je Platz und Monat

	Kindertagespflege 9 h in EUR
Landeszuschuss	150,00
Elternbeitrag (ungekürzt)	168,95
Gemeinde	227,31



**Amtliche Bekanntmachung der Stadt Görlitz
über die öffentliche Auslegung des Entwurfes
der 2. Nachtragssatzungen 2010**

Aufgrund von § 77 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO), in der Fassung der Bekanntmachung vom 18. März 2003 (SächsGVBl. Nr.4/2003, S. 55), die zuletzt durch Artikel 10 des Gesetzes vom 29. Januar 2008 (SächsGVBl. Nr. 3/2008, S.138) geändert worden ist, wird der Entwurf der 2. Nachtragssatzungen 2010 in der Zeit vom

01.09.2010 bis 09.09.2010

öffentlich ausgelegt.

Die Auslegung erfolgt jeweils

Montag, Mittwoch, Donnerstag	9.00 bis 12.00 Uhr 13.00 bis 16.00 Uhr
Dienstag	9.00 bis 12.00 Uhr 13.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	9.00 bis 12.00 Uhr

im Rathaus, Untermarkt 6-8, I. Stock, Zimmer 100, Büro Stadtrat.

Einwohner und Abgabepflichtige können bis zum Ablauf des 7. Arbeitstages nach dem letzten Tag der Auslegung Einwendungen gegen den Entwurf erheben.

Einwände sind somit bis einschließlich zum 20.09.2010 an die Auslegungsstelle oder zur Niederschrift einzureichen.

Die Erarbeitung des Entwurfes über die 2. Nachtragssatzung 2010 war aufgrund des STR-Beschlusses Nr. 250/09-14 notwendig. Der STR-Beschluss beinhaltete für den Rettungsdienst die Verlängerung der Vorhaltezeit eines Mehrzweckfahrzeuges auf 24 Stunden täglich. Damit verbunden ist eine zweckgebundene Erweiterung des Stellenplanes, die den Erlass einer Nachtragssatzung erfordert.

Über diesen Sachverhalt hinaus wurden weitere in die 2. Nachtragssatzung aufgenommen. Unter anderen betraf dies:

- die buchungsmäßige Umsetzung des beschlossenen Haushaltssicherungskonzeptes und
- die Maßnahme Sanierung der Stadthalle (1. BA) gemäß Beschluss des Stadtrates Nr. 135/09-14 vom 28.01.2010.

Die Beschlussfassung über den Entwurf ist für den Stadtrat am 30.09.2010 vorgesehen.

**Einladung
zur 44. Verbandsversammlung
des Zweckverbandes
„Industrie- und Gewerbegebiet
Hagenwerder“**

Die nächste öffentliche Beratung des Zweckverbandes „Industrie- und Gewerbegebiet Hagenwerder“ findet am Freitag, 17. September 2010 um 10:00 Uhr, im Bürogebäude der Biq Standortentwicklung und Immobilienservice GmbH (ehemals Kraftwerk Hagenwerder), An der B 99 Nr. 200, in 02827 Görlitz, statt.

Von 09:30 Uhr bis 10:00 Uhr tagt die Verbandsversammlung nicht öffentlich.

Tagesordnung

- TOP 1 Begrüßung und Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung
- TOP 2 Protokoll- und Festlegungskontrolle aus der 43. Verbandsversammlung
- TOP 3 Bekanntgabe von nicht öffentlich gefassten Beschlüssen der 43. und 44. Verbandsversammlung
- TOP 4 Beschluss zur Feststellung der Jahresrechnung 2009
- TOP 5 Vorstellung der Haushaltssatzung 2011 und Beschlussfassung zur Auslegung
- TOP 6 Information zum Stand der Erschließungsleistungen BA 2.2
- TOP 7 Information zum Stand Öffentlichkeitsarbeit
- TOP 8 Verschiedenes

Zweckverband „Industrie- und Gewerbegebiet Hagenwerder“

*Joachim Paulick
Verbandsvorsitzender*

Einladung des Zweckverbandes „Neiße-Bad Görlitz“

zur 20. öffentlichen Zweckverbandsversammlung am

**Dienstag, den 14.09.2010 um 16.00 Uhr
im kleinen Sitzungssaal des Rathauses Görlitz, Untermarkt 6-8.**

Tagesordnung - öffentlicher Teil

1. Protokollkontrolle der 19. öffentlichen Verbandsversammlung vom 12.11.2009
2. Satzungsänderung Beschlussvorlage 10/2010
3. Vergabe Feuerwehrezufahrt Beschlussvorlage 11/2010
4. Verschiedenes

Anschließend tagt die Verbandsversammlung nichtöffentlich.

*Joachim Paulick
Verbandsvorsitzender*



Städtische Sammlungen für Geschichte und Kultur

Kennen Sie Görlitz?

Kulturgeschichtliche Spaziergänge durch das historische Görlitz

Das Kulturhistorische Museum Görlitz lädt seit 5. Mai auf insgesamt 21 kulturgeschichtlichen Spaziergängen ein, die Geschichte der Stadt und bedeutende Orte zu entdecken. Die Spaziergänge finden immer mittwochs ab 17:00 Uhr statt.

1. September: „Lasst uns zur Landeskronen geh'n“ - Der Görlitzer Hausberg und seine Kulturgeschichte

Ingrid Rosin

Treff: Endhaltestelle der Straßenbahn in Biesnitz.

Der Hausberg der Görlitzer ist ein beliebtes Ausflugsziel für Einheimische und Gäste der Stadt. Über die Jahrhunderte wechselten die Besitzer, Kriege überzogen den Berg, Gelehrte studierten seine Ursprünge, seine Pflanzen- und Tierwelt. Reich ist der Sagenschatz, der sich um den Berg rankt - Geschichten, die zum bewahrungswerten literarischen Erbe unserer Region gehören.

Mit bedeutenden historischen Persönlichkeiten wird die Landeskronen in Verbindung gebracht. 1844 ernannte König Wilhelm IV. hier den Bürgermeister Gottlob Ludwig Demiani zum Oberbürgermeister. 1895 stellte die Ortsgruppe Görlitz des Riesengebirgsvereins einen Theodor-Körner-Gedenkstein auf, der an den Besuch des Dichters auf dem Berg am 12. August 1809 erinnert. Seit 1901 steht der Bismarckturm auf dem niedrigeren Gipfel der Landeskronen. Entworfen vom Architekten Wilhelm Kreis wurde er durch den ortsansässigen Maurermeister Adalbert Rothburger aus einheimischem Granit erbaut. Zu Ehren des Fürsten Otto von Bismarck errichtet, empfand man das Bauwerk als Bekenntnis zu dessen Werk. Zu Großveranstaltungen, die auf der Landeskronen stattfanden, zählen das Oberlausitzer Männergesangsfest 1850 und ein großes Turnfest 1861. Die in den

1870er Jahren angelegten 107 Steinstufen erleichtern den Aufstieg. Ab 1889 fuhr der Pferdeomnibus nach Biesnitz, der 1898 von der elektrischen Straßenbahn abgelöst wurde. 1910 entstand zu aller Freude die Rodelbahn. Frühzeitig kümmerte sich das Gaststättenwesen um das Wohl der Wanderer. War es 1844 nur eine kleine Schankstätte, die Erfrischungen anbot, wurde 1863 auf dem Gipfel eine Gaststätte im „Burgenstil“ eröffnet. Nachdem 1946 die Berggaststätte abbrannte, entstand 1951 ein Neubau. 1994 fand die bisher letzte Umgestaltung zur Gaststätte und zum Burghotel statt.

8. September: „Geräusche und Klänge“

Thomas Napp

Treff: Reichenbacher Turm

Klänge und Geräusche bestimmen die akustische Wahrnehmung in einer Stadt. Das Auge erfasst Straßen, Plätze, Kirchen und historische Häuser scheinbar sofort. Während wir visuell der Struktur der Stadt gewahr werden, um uns zu orientieren, haben wir diese bereits akustisch aufgesogen. Häufig bemerken wir dies jedoch erst, wenn uns störende Geräusche - gemeinhin als Krach bezeichnet - aus den kulturhistorischen Träumen wecken, z. B. das Hupen eines Autos.

Der Spaziergang „Klänge und Geräusche“ möchte die Wahrnehmung bewusst auf die klangliche Vielfalt des historischen Stadtkerns von Görlitz lenken. Dabei werden Kirchenglocken, Orgelklänge, die Akustik der typischen Görlitzer Hallenhäuser, aber auch Tierstimmen, Flüster-töne und Geschichten zu bedeutenden Görlitzer Musikern zu entdecken sein. So wird extra für diese Veranstaltung die berühmte Sonnenorgel in der Peterskirche durch Reinhard Seeliger zum Klingen gebracht.

15. September: Zwischen Ruhmeshalle und Rabenberg

Dr. Ernst Kretzschmar

Treff: Meridianstein im Stadtpark, nahe der Stadtbrücke

Östlich der Neiße befinden sich noch heute repräsentative Bauten wie z. B. die Baugewerkschule und die Oberlausitzer Gedenkhalle mit Kaiser-Friedrich-Museum. Letztere wurde 1902 durch Kaiser Wilhelm II. feierlich eröffnet und 1904 der Öffentlichkeit als Kaiser-Friedrich-Museum übergeben. Vorbei am ehemaligen Regimentshaus der Görlitzer Garnison führt der Spaziergang entlang der Bonifatiuskirche bis hin zur Kleistkaserne, die heute mit Wohnungen genutzt wird. Das „Musikerviertel“ auf dem Rabenberg, dessen Straßen heute nach polnischen Komponisten benannt sind, wird durchquert, bevor der Rundgang an der Altstadtbrücke endet.



Foto: Robert Scholz, Die Görlitzer Altstadtbrücke, 1907

Achtung: Die Führungen sind begrenzt auf 30 Teilnehmer

Weitere Informationen zu Themen, Inhalten und Treffpunkten finden Sie in einem gesondert erscheinenden Faltblatt, auf www.goerlitz.de und www.museum-goerlitz.de. Eintrittskarten zum Preis von 4,00 Euro/2,50 Euro ermäßigt sind am jeweiligen Treffpunkt etwa 15 Minuten vor Beginn erhältlich.

heidenescher
Sicherheitstechnik

<p>■ Schlüsseldienst Einbruchsicherung Schließanlagen Zutrittskontrollen Schlösser, Tresore</p>	<p>■ Briefkästen Briefkastenanlagen Einzelkästen Sprechanlagen Mittelungskästen</p>	<p>■ Schilder, Pokale Gravuren Folienbeschriftung Hinweisschilder Medaillen, Ehrenpreise</p>	<p>■ Stempel Holzstempel Automaten Eisanfertigungen Stempelzubehör</p>
--	--	---	---

inh. andre tzschoepe
bismarckstrasse 5
02826 görlitz

fon 0 35 81- 40 09 56
fax 0 35 81- 40 09 55
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 9-18

Bewerben Sie sich jetzt .

- Ergotherapeut/in
- Physiotherapeut/in
- Rettungsassistent/in

Ansprechpartnerin: Juliane Wittig · Tel. 035 81 / 42 150
tuev-ps-goerlitz@de.tuv.com · www.tuv.com/schule-goerlitz

TÜV-Privatschulenzentrum
Furtstraße 3 · 02826 Görlitz
www.tuev-privatschulen.de

TÜVRheinland®
Genau. Richtig.



Wissenswertes aus dem städtischen Alltag

Nachruf für Roman Zglobicki

Im Alter von 73 Jahren verstarb Roman Zglobicki in Zgorzelec. Im Mai dieses Jahres war der geschätzte polnische Pädagoge, Schriftsteller und Forscher anlässlich der traditionellen gemeinsamen Sitzung der Zgorzelecer und Görlitzer Stadträte mit dem Ehrentitel für „Verdienste um die Europastadt Görlitz/Zgorzelec“ ausgezeichnet worden.

Intensiv hat er zeitlebens an der Aufarbeitung der Geschichte des ehemaligen Strafgefangenenlagers Stalag VIIIa im heutigen Zgorzelec gewirkt. Mit Unterstützung seiner Schüler entstand dort ein kleines Museum. Zahlreiche Erinnerungen und einzigartige Dokumente über das Lager nutzte er für seine umfangreiche Monografie über *Zgorzelecer Lager und Soldatenfriedhöfe*. Während seiner Forschungsarbeiten war Roman Zglobicki auf Olivier Messiaen gestoßen, seit 2005 unterstützte er aktiv die Arbeit des MEETINGPOINT.

Für ihn war es eine Mission, Jugendliche, insbesondere aus Deutschland, über die schwierige, gemeinsame Geschichte zu informieren.

Dr. Albrecht Goetze, der Initiator des MEETINGPOINT MUSIC MESSIAEN, würdigte Zglobickis Lebenswerk. Vierzig Jahre seines Lebens hat Roman Zglobicki dem Dokumentieren der schweren und teilweise entsetzlichen Geschichte dieses Lagers gewidmet. Mit seinen Schülern hat er ein kleines Museum zum StaLag VIIIa geschaffen, 1995 seine Forschungsergebnisse als Buch veröffentlicht. „Seine Füße und sein Inneres Orientierungssystem kannten jeden Quadratmeter des 30 Hektar großen Geländes. Er war das lebendige Gedächtnis des StaLag VIIIa ... Leise, bescheiden, akribisch genau und beseelt von seiner Arbeit war er bis zu seinen letzten Schritten - ein Großer ohne

jedes Großtun.“, beschreibt es Dr. Goetze in seinem Nachruf.

Das Benefizkonzert der STAATSKAPELLE am 28. August 2010 sollte die Übersetzung von Zglobickis Buch ins Deutsche finanzieren, nun wurde es zum Gedenkkonzert für Professor Roman Zglobicki.

Die Europastadt Görlitz/Zgorzelec und auch der MEETINGPOINT haben einen wichtigen Menschen verloren, der selbstlos und uneigennützig seine selbst gewählte und doch so wichtige Aufgabe erfüllte und nun eine Lücke hinterlässt. Sein Wissen ist ein kostbares Vermächtnis, welches künftig im Gedenkbau des MEETINGPOINT MUSIC MESSIAEN in Zgorzelec einer breiten Öffentlichkeit zugänglich sein soll.

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt der Ehefrau und allen Angehörigen.

 **Cartridge World®**
 www.cartridgeworld.de ALLES WAS IHR DRUCKER BRAUCHT!
Drucken Sie jetzt für die Hälfte!
 Befüllen & **50%** Sparen...
 Cartridge World® Görlitz Mo-Fr 10:00 - 18:30
 Wilhelmsplatz Sa 09:00 - 12:00
 Tel.: 03581 - 76 47 11 Fax: 03581 - 76 47 12



Vermiete an der Müritz

excl. **Ferienhaus** für 10 + 2 Pers. in der Altstadt von Waren/Müritz, 2 min. zum Hafen, Vollausstattung, Frühstücksbüffet, DZ auch einzeln zu vermieten, Eröffnung 2010, ab 22,50 EUR/Pers.

FeWo für 2 Pers., Kü, Wohn-und Schlafzi., DU/WC, Terrasse, Stadtrand, 35,- EUR/2 Pers./Tag

Tel. 0174/14 33 912 oder 03991/66 95 98

nach 17.00 Uhr



Ulrich
GÖRLITZ
 Obermarkt 15
 ☎ 03581/47360

Unsere Leistungen für Sie:

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- eigene Trauerhalle • Trauerfeierausgestaltung
- Anzeigen, Danksagungen, Trauerdruck
- Särge aus handwerklicher Produktion
- große Auswahl an Wäsche und Urnen
- Erledigung aller Formalitäten
- Beratung auf Wunsch im Trauerhaus
- Bestattungsvorsorge
- Vermittlung von Versicherungen
- Schwarz-Weiß-Mode

Bestattungstradition seit 1893

www.goerlitzer-bestattungshaus.de





Auszug aus den Statistischen Monatszahlen der Stadt Görlitz - Juli 2010

Sachgebiet	Einheit	Zeitraum	
		Juli 2010	Juli 2009
Bevölkerung			
Bevölkerung insgesamt (nur Hauptwohnsitz)	Personen	54.988	55.332
davon in:			
Biesnitz	Personen	3.934	3.939
Hagenwerder	Personen	902	926
Historische Altstadt	Personen	2.313	2.334
Innenstadt	Personen	14.498	14.346
Klein Neundorf	Personen	124	124
Klingewalde	Personen	605	612
Königshufen	Personen	8.327	8.517
Kunnerwitz	Personen	529	545
Ludwigsdorf	Personen	783	809
Nikolaivorstadt	Personen	1.512	1.533
Ober-Neundorf	Personen	284	287
Rauschwalde	Personen	6.104	6.229
Schlauroth	Personen	353	349
Südstadt	Personen	8.841	8.808
Tauchritz	Personen	188	199
Weinhübel	Personen	5.691	5.775
Natürliche Bevölkerungsbewegung			
Lebendgeborene insgesamt	Personen	39	48
Gestorbene insgesamt	Personen	65	65
Räumliche Bevölkerungsbewegung			
Zuzüge insgesamt ¹⁾	Personen	396	368
Fortzüge insgesamt ²⁾	Personen	423	362
Umzüge insgesamt ³⁾	Personen	200	191
Arbeitsmarkt			
Arbeitslose nach SGB III	Personen	873	963
Arbeitslose nach SGB II	Personen	3.839	4.358
Arbeitslose insgesamt	Personen	4.712	5.321
darunter			
unter 25 Jahre	Personen	525	704
Langzeitarbeitslose	Personen	2.133	2.196
Arbeitslosenquote (bezogen auf alle zivile Erwerbspersonen)	Prozent	17,8	19,8
Arbeitslosenquote (bezogen auf abhängig zivile Erwerbspersonen)	Prozent	19,8	22,2
Gewerbe			
Gewerbeanmeldungen insgesamt	Anzahl	81	107
Gewerbeabmeldungen insgesamt	Anzahl	60	61
Gewerbebestand insgesamt	Anzahl	5.070	4.736

¹⁾ ist die Summe aller Zuzüge in die einzelnen Stadt- und Ortsteile, sowohl aus anderen Stadt- und Ortsteilen von Görlitz als auch von außerhalb des Stadtgebietes.

²⁾ ist die Summe aller Fortzüge aus den einzelnen Stadt- und Ortsteilen, sowohl in andere Stadt- und Ortsteile von Görlitz als auch nach außerhalb des Stadtgebietes.

³⁾ ist die Summe aller Umzüge innerhalb der einzelnen Stadt- und Ortsteile.

Herausgeber: Stadtverwaltung Görlitz, Hauptverwaltung, Kommunale Statistikstelle, Telefon: 03581/671513 und 671507

Ausschreibung: artgrant Kunstförderung

(Abgabeschluss 31.10.2010)

Mit der **artgrant Kunstförderung** wird ab November 2010 mehrmals jährlich Stipendien an besonders begabte Künstler in Deutschland vergeben. Die Auszeichnungen bestehen aus einem Arbeitsstipendium von 4.000 Euro und einem Nachwuchsstipendium (bis 25 Jahre) von 1.000 Euro.

Die Ausschreibung richtet sich an Bildende KünstlerInnen und KunststudentInnen aus den Bereichen Malerei, Skulptur, Fotografie, Druckgraphik, Installation, Video, Medienkunst und Neue Medien, die eine Wechselwirkung

zwischen gesellschaftlichen und kulturellen Themen erzeugen. Ziel ist es, Barrieren abzubauen und Künstler in ihrem freien Schaffen zu fördern. **Die nächste Bewerbungsfrist endet mit 31. Oktober 2010.**

Eine Fachjury aus Kunsthistorikern und Kunst-sachverständigen wählt Anfang November in München die Preisträger aus. Das Bewerbungsformular ist unter <http://www.artgrant.de/> zu finden. Die Preisträger werden ab November 2010 in einer öffentlichen Kunstdatenbank dokumentiert.

Zensuren verbessern: Zukunft sichern !

• Individuelles Eingehen auf die Bedürfnisse der Kinder und Jugendlichen

www.schuelerhilfe.de

Beratung vor Ort: Mo-Fr 14.30 - 17.30 Uhr
Görlitz • Demianiplatz 10 • 03581/402225
Löbau • Poststr. 3 03585/404314

Schülerhilfe!

2684 24 35-10



**SEAT Alhambra –
ab Oktober bei uns!**



unser Preis **27.500,00 €**

jetzt bestellen und Preisvorteil sichern!

Technologie ganz groß.

Selten hat ein Familienfahrzeug Raum, Technologie und funktionelles Design so intelligent vereint wie der neue SEAT Alhambra.

Bis zu sieben Sitzplätze (optional), bis zu 2.430 Liter Gepäckraumvolumen, Schiebetüren hinten, Start-Stopp-System mit Bremsenergie-Rückgewinnung, 5-Sterne Euro NCAP, 7 Airbags inkl. Kopfairbagsystem, Bordcomputer u.v.m.

Der neue SEAT Alhambra – ab sofort bestellbar.

SEAT Alhambra Reference, 1.4 TSI Ecomotive, 110 kW (150 PS), Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts: 9,2; außerorts: 6,1; kombiniert: 7,2; CO₂-Emission kombiniert: 167,0 g/km. Abb. enthält Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

Autohaus
BRENDLER GmbH

Ihr Partner rund um's Auto

Am Flugplatz 20
02828 Görlitz

☎ 03581/3239-0

www.autohaus-brendler.de



Hinweise zu den Baustellen Demianiplatz und Berliner Straße

Trotz Baumaßnahmen haben die Geschäfte auf dem Obermarkt und in der Berliner Straße für Sie geöffnet. Der Parkplatz Obermarkt ist ohne Einschränkungen nutzbar.

Die Einfahrt in den Demianiplatz über die Teichstraße bis zur Humboldt-Apotheke ist gestattet.

Erneute Bereitstellung von Fördermitteln für die Ausstattung von Heizungsanlagen mit moderner Brennwerttechnik

Das sächsische Kabinett hat sich heute darauf verständigt, die Anschaffung energiesparender Heizkessel in vom Hochwasser betroffenen Objekten mit einem Zuschuss von 1.250 Euro zu fördern. Der Eigenanteil kann über die bereits aufgelegten Darlehensprogramme geleistet werden. Die Fördermittel werden über die Richtlinie „Energie und Klimaschutz“ EUK bereitgestellt.

Mit dem richtigen Mix purzeln die Pfunde

Ein Kurs mit Sport, Spaß und Ernährungstipps hilft Kindern beim Abnehmen.

Die Auftaktveranstaltung dazu findet am Donnerstag, dem 16. September um 17 Uhr statt.

Der Deutsche Kinderschutzbund Görlitz bietet ab September den Kurs „Mach mit - werd' fit“ für übergewichtige Kinder an. Unter dem Motto „Mach mit - werd' fit“ können Kinder im Alter von 8 bis 12 Jahren an einem Programm, welches über zwölf Kurseinheiten geht, mitmachen. Eine Übernahme der Kosten von 70 Euro durch die Krankenkasse ist möglich.

Nähere Informationen und die Anmeldung bitte unter 03581/301100 oder in der Geschäftsstelle auf der Gersdorfsstraße 5 in Görlitz-Königshufen.

Gedenken an die Mauertoten

Zum Jahrestag des Mauerbaus hatte die Stadt am 13. August zu einer Gedenkveranstaltung eingeladen. Oberbürgermeister Joachim Paulick erinnerte am Gedenksein auf der Reichertstraße und legte im Gedenken an die Opfer einen Kranz nieder.

Richard Böttge, Vorstandsmitglied des Bautzen-Komitee e. V., war als Zeitzeuge anwesend. Er berichtete den anwesenden Schülern einer 9. Klasse der Mittelschule Rauschwalde von seinen eigenen erschütternden Erlebnissen aus seiner Jugendzeit.



Geldspende und Arbeitsstunden für Flutopfer

Einen Scheck über 1000 Euro sowie 100 Arbeitsstunden für die Opfer der Neiße-Flut im August 2010 überreichte der Präsident der Gemeinde Görlitz der Kirche Jesu Christi der Heiligen der Letzten Tage, Rolf-Thomas Lehmann, an den Görlitzer Oberbürgermeister, Joachim Paulick. Die Übergabe fand am 21. August im Rahmen einer Festveranstaltung zum 15. Jubilä-

um der Weihung des ersten kircheneigenen Görlitzer Gemeindehauses statt. Die Weihung erfolgte 1995 durch den heutigen Präsidenten der Kirche, Thomas S. Monson.

Der Görlitzer OB dankte für die Spende und würdigte das gelebte füreinander Einstehehen der Menschen dieser Gemeinde, die es in Görlitz seit über 110 Jahren gibt.



!! NOTFALL !!

Aus Kundeninsolvenzen bieten wir noch zig
NAGELNEUE FERTIGGARAGEN
weit unter Neupreis als Notverkauf an. Einzel- oder
Doppelboxen in verschiedenen Größen, Farben und Maßen.
Wer will eine oder mehrere?
Info: **Exklusiv-Garagen**
Tel.: 0800 - 785 3 785 gebührenfrei (24 h)

www. *Schatulleria* .de
Modeschmuck & Accessoires





Wiesbaden Symphonic Brass am 12.09.2010 in Görlitz

Seit 20 Jahren besteht die Partnerschaft zwischen den „Wiesbaden Symphonic Brass“ und der Posaunenarbeit in Görlitz. Gleich nach der Wende kamen die Kontakte im Rahmen der partnerschaftlichen Begegnungen Wiesbaden - Görlitz zustande. Bei jedem Auftritt in Görlitz sind Studenten im Ensemble, die zum ersten Mal die Partnerstadt Görlitz kennenlernen. Was schon viele Musikbegeisterte in verschiedensten Städten Europas erlebten, wird auch die Görlitzer zum Patrimonium Gorlicense bei den unterschiedlichen Auftritten begeistern.

Mitglieder und Leiter dieses Ensembles kommen seit Jahren regelmäßig als Dozenten nach Görlitz/ Jauernick um mit Bläsern zu arbeiten. Diese guten und lebendigen Beziehungen zu pflegen und junge Musiker mit Görlitz bekannt zu machen ist das Anliegen der Posaunenchorbläser aus Görlitz.



11.09.2010, 19:00 Uhr

Konzert „Von Klassik bis Spiritual“, Niesky, Kirche am Zinzendorfplatz

12.09.2010, 09:30 Uhr

Gottesdienst zum Patrimonium Gorlicense, Görlitz, Lutherkirche

12.09.2010, 12:30 und 13:30 Uhr

Patrimonium Gorlicense, Konzert auf dem Untermarkt

Wir haben für das Schuljahr 2010/2011 Plätze frei

Berufsfachschule für Pflege und Gesundheit des Caritasverbandes der Diözese Görlitz e.V.

Die staatlich anerkannte Berufsfachschule für Pflege und Gesundheit in Görlitz bietet Schülerinnen und Schülern die Möglichkeit, sich auf einen sozialpädagogischen Beruf wie Erzieher oder einen pflegerischen Beruf wie Krankenschwester oder Altenpfleger vorzubereiten.

Innerhalb eines Jahres lernen die Schülerinnen und Schüler soziale Einrichtungen wie Kindertagesstätten oder Pflegeheime intensiv kennen und eignen sich

theoretische und praktische Grundkenntnisse an. Das Jahr wird mit einer staatlich anerkannten Prüfung abgeschlossen.

Neben dem Kennenlernen von Einsatzfeldern der sozialen Arbeit stehen die persönliche Entwicklung und das Feilen an sozialen Kompetenzen im Vordergrund.


Die Zeit in der Berufsfachschule ist für die Jugendlichen, nach Abschluss der mittleren Reife, eine Chance, sich zu orientieren und eine Berufsentscheidung zu fällen.

Der Caritasverband der Diözese Görlitz e. V. hat sich entschieden, im kommenden Schuljahr kein Schulgeld zu erheben.

Bewerbungen und Anfragen an:

Berufsfachschule
für Pflege und Gesundheit
des Caritasverbandes Görlitz e.V.
Blumenstraße 36, 02826 Görlitz
Telefon: 03581/401036
Ansprechpartnerin: Rita Lehmann

2684 24 35-10



AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHEUREN
PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER
BEILAGEN BROSCHEUREN PROSPEKTE
ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN
BROSCHEUREN PROSPEKTE ZEITUNGEN
AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHEUREN
PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER
BEILAGEN BROSCHEUREN PROSPEKTE

Fragen zur Werbung?

Ihr Anzeigenfachberater

Falko Drechsel

berät Sie gern.

Telefon / Telefax: 0 35 81/30 24 76

Funk: 01 70/2 95 69 22

e-mail:

falko.drechsel@wittich-herzberg.de



www.wittich.de

TISCHLERMEISTERIN
ERIKA ROTHE-PÜSCHNER
Restauratorin im Handwerk
Handwerksbetrieb mit über
125jähriger Familientradition



SPEZIALBETRIEB FÜR



- denkmalgerechte Fenster- und Türenanfertigung
- Innenausbau, Möbelbau und Orgelprospekte

02826 Görlitz · Schillerstraße 1

Tel. (03581) 47 20 - 0

Fax (03581) 47 20 19

http://www.e-rothe.de

E-Mail: info@e-rothe.de



Überraschend, verzaubernd, poesievoll und bewegend - 16. ViaThea Görlitz/ Zgorzelec

Auch in diesem Jahr begeisterte das 16. Internationale Straßentheaterfestival ViaThea seine ca. 50.000 Zuschauer. Den Auftakt gab wieder das traditionelle Picknick im Görlitzer Stadtpark am Donnerstag den 5. August. Bei schönem Wetter füllten sich die Wiesen rasch mit Picknickdecken und -körben und die spielenden Kinder und lachenden Gesichter verbreiteten eine fantastische Stimmung. Der Samstag begann mit Regen und für die vielen fleißigen frei-

willigen Mitarbeiter im Festivalbüro sowie für die zahlreichen Gruppenbetreuer hieß das, die Regenvariante kam zum Einsatz. So wechselten Rob Alton und BMX Flatland z. B. ins Apollo und die oddings fanden ihren Platz unter den Arkaden auf dem Untermarkt. Durch die Hochwassermeldung des Katastrophenschutzes musste das ViaThea leider vorzeitig abgesagt werden und ohne Abschlussveranstaltung sein Ende finden. Ein großes Dankeschön der

Organisatoren an alle Hoteliers, Privat- und Herbergsleute, die den Künstlern von Les Goulus, La Complet Mandingue und Theater Gajes so kurzfristig eine neue Unterkunft bereitstellten. Überhaupt war ein Gelingen des Festivals nur durch die Unterstützung der vielen ehrenamtlichen Helfern, Sponsoren sowie durch Sachspenden möglich.

Wir freuen uns schon auf das 17. ViaThea im nächsten Jahr!

ZEIT SPAREN – private Kleinanzeigen

ONLINE BUCHEN: www.wittich.de

Internationale Tagung mit dem Bildungswerk für Kommunalpolitik Sachsen e.V. Hoyerswerda und dem Seniorenbeirat der Stadt Görlitz

Neuer Tagungsort ist der große Sitzungssaal im Rathaus Görlitz

Dem Seniorenbeirat der Stadt Görlitz ist es gelungen, das Bildungswerk für Kommunalpolitik Sachsen e.V. als Veranstalter einer internationalen Tagung zu gewinnen, die bei geringen Teilnehmerbeiträgen ein interessantes und umfangreiches Programm ermöglicht.

Vom 15. - 16.09.2010 findet in Görlitz eine gemeinsame Veranstaltung zum Thema **„Hilfe, wir werden alt - Senioren in Familie und Kommune heute“** statt.

Wir wollen hierbei den demografischen Wandel ansprechen und erhoffen uns Einblicke und Anregungen im länderspezifischen Umgang mit den älter werdenden Bürgern. Wie können sie möglichst lange ihre Erfahrungen und ihr Wissen in die Gesellschaft einbringen, welche Möglichkeiten haben sie, in Würde alt zu werden?

Leider kann die Tagung aufgrund der aktuellen Hochwasserfolgen nicht in der Hochschule Zittau/Görlitz, Furtstr. 2 stattfinden.

Anmeldungen zu dieser Tagung bitte an das:

Bildungswerk
für Kommunalpolitik Sachsen e.V.
Postfach 1155
02961 Hoyerswerda

Tel. 0049 3571/407217 oder 18
Fax: 0049 3571/407219

E-Mail: bks@bks-sachsen.de

Programm	Programm	Programm
Mittwoch, 15. September 2010		Donnerstag, 16. September 2010
9.00 Uhr Eröffnung Martina Weber, Vorstandsmitglied des Bildungswerkes für Kommunalpolitik Sachsen e.V., Sozialdezernentin im Landkreis Görlitz	11.20 Uhr Universität des dritten Lebensalters Mgr. Jitka Pacltová, Universität Liberec (Tschechien)	Agieren statt Reagieren
Grußwort Oberbürgermeister Joachim Paulick, Stadt Görlitz	11.40 Uhr Diskussion	9.00 Uhr Beitrag Frankreich Partnerstadt Amiens
Grußwort Dekanin Prof. Dr. Gisela Thiele, Hochschule Zittau/Görlitz (FH)	11.50 Uhr Soziale Eingliederung in das Familienleben Prof. Dr. Danuta Zalewska, Universität Wroclaw (Polen)	9.20 Uhr Diskussion
9.30 Uhr Senioren in Familie und Kommune heute aus Sicht der Europäischen Union Dr. Renate Heinisch, Europäischer Wirtschafts- und Sozialausschuss	12.10 Uhr Diskussion	9.30 Uhr Der Seniorenratgeber stellt sich vor Partnerstadt Wiesbaden
Das Wirken von Senioren in Familie und Kommune heute aus Sicht der Länder	13.00 Uhr Exkursionen (Bus ab Tagungsstätte) inkl. Mittagsimbiss	9.50 Uhr Diskussion
10.30 Uhr Altern und Alter gestalten Prof. Dr. Gisela Thiele, Hochschule Zittau/Görlitz (FH)	Exkursion A: Altersgerechtes Wohnen bei der Wohnungsbaugenossenschaft Görlitz	10.00 Uhr Beitrag Italien Partnerstadt Molfetta
10.50 Uhr Diskussion	Exkursion B: Seniorenheim des ASB Görlitz-Rauschwalde	10.20 Uhr Diskussion
11.00 Uhr Pause	anschließend individuelle Freizeit zum Abendessen (Selbstzahler)	10.30 Uhr Das Seniorenkolleg Görlitz Baldur Stach, Görlitz
	19.30 Uhr Im Greisenland – Von der deutschen Zukunft Film und anschließende Gesprächsmöglichkeit mit regionalen kommunalpolitischen Verantwortungsträgern Moderation: Martina Weber, Dr. Brigitte Pohl, Rose-Maria Zock	10.50 Uhr Diskussion
		11.00 Uhr Pause
		anschließend Exkursion ab Tagungsstätte „Partnerstädte im grenzüberschreitenden Dialog“ Stadtrundfahrt mit Erfahrungsaustausch im Seniorenclub Zgorzelec
		gegen 13.30 Uhr Ende der Veranstaltung
		Moderation: Dr. Brigitte Pohl, Seniorenbeirat der Stadt Görlitz
		Konferenzsprache im Tagungsraum: deutsch mit Simultanübersetzung (polnisch, tschechisch, französisch), konsequente Übersetzung zu den Exkursionen

Kultur Freizeit

Kulturveranstaltungen für den Zeitraum vom 31. August bis 14. September 2010



Dienstag, 31. August

19:00 Uhr Erlebnisgastronomie am Berzdorfer See (Deutsch Ossig) „CARA RI“, Salsa Tanz mit den Mitgliedern des Salsa Clubs Görlitz (Veranstaltung ist wetterabhängig)

Mittwoch, 01. September

15:00 Uhr Schlesisches Museum zu Görlitz, Kaffee & Kultur natürlich schlesisch. Als Napoleon in Görlitz war.

16:00 Uhr Hannelore Lauerwald und Thomas Maruck laden ein Aufstehungskirche Weinhübel, Seidenberger Straße, 16. Görlitzer Brückenweg

17:00 Uhr Endhaltestelle der Straßenbahn in Biesnitz, Kennen Sie Görlitz? Die Kulturgeschichte der Landeskronen mit Ingrid Rosin

Donnerstag, 02. September

19:30 Uhr Apollo Theater, Hospitalstraße 2, Micha Winkler Band, Konzert

21:30 Uhr Camillo Sommerkino, Rathaus Innenhof, „Albert Schweitzer ein Leben für Afrika“

Freitag, 03. September

ganztägig Kulturinsel Einsiedel, „17. FOLKLORUM Festival der Kulturen“

21:00 Uhr Noteingang Rockcafé, Jakobstraße 37, Schwarzer Freitag

21:30 Uhr Camillo Sommerkino, Rathaus Innenhof, „Albert Schweitzer ein Leben für Afrika“

Samstag, 04. September

ganztägig Kulturinsel Einsiedel, „17. FOLKLORUM Festival der Kulturen“

14:30 Uhr 2. Görlitzer Tangonacht, Jugendsinfonieorchester spielt Tango in Gleis 1

18:30 Uhr Sinfonische Passagen für große Orgel, Konzert an der Sonnenorgel in der Peterskirche

19:00 Uhr Sternwarte, Förderverein, Milchstraße Rückgrat der Nacht

21:30 Uhr Camillo Sommerkino, Rathaus Innenhof, „Albert Schweitzer ein Leben für Afrika“

Sonntag, 05. September

ganztägig Kulturinsel Einsiedel, „17. FOLKLORUM Festival der Kulturen“

15:00 Uhr Apollo Theater, Hospitalstraße 2, Die Bremer Stadtmusikanten Puppentheater für Kinder ab 4 Jahren

18:00 Uhr Theater Görlitz, Demianiplatz 2, Operette „Die Fledermaus“

19:00 Uhr Landskron KULTurBRAUEREI, An der Landskronbrauerei 116, Max Raabe & Palastorchestra Open Air Konzert 2010

21:30 Uhr Film zur Ausstellung, Artemis Galerie, Handwerk 13, „Der Vorleser“

Montag, 06. September

19:00 Uhr Noteingang Rockcafé, Jakobstraße 37, Cocktailnight

Mittwoch, 08. September

17:00 Uhr Kennen Sie Görlitz? Görlitzer Klänge und Geräusche mit Thomas Napp, Treff: Reichenbacher Turm, Obermarkt

19:00 Uhr Schlesisches Museum, Fischmarkt 5, Lesung „Du warst noch nie daheim“ Lesung mit Janina Brankatsch

Donnerstag, 09. September

15:00 Uhr Neisse Galerie, Elisabethstr. 10/11, Diabetikertreffen der Humboldtapotheke

Freitag, 10. September

ganztägig Patrimonium Gorlicense

18:00 Uhr Palast Theater Görlitz, Jacobstraße 16, Filmpremiere

„Verlorene Kirchen vergessene Geschichte“

20:30 Uhr Nikolaifriedhof, Thematische Führung durch die Grufhäuser

21:00 Uhr Jugendkulturzentrum Basta!, Hotherstraße 25, fokus 2010 Preview

Samstag, 11. September

ganztägig Patrimonium Gorlicense

13:00 Uhr Feuerwehr Krölstraße, 100 Jahre Hauptfeuerwache Görlitz

13:00 Uhr Alter Schlachthof, Cottbusser Straße, fokus 2010 Festival

18:30 Uhr Nikolaifriedhof, Große Wallstraße, Konzert NikolaiNox II mit In Strict Confidenc, außerdem Friedhofsführungen und After showparty ab 22:00 Uhr im Gleis 1,

Karten: VVK 14,50 EUR, AK 19,50 EUR bei KulTourPunkt im Bahnhof, Büro I Vent, Obermarkt 33/Ecke Brüderstr. und Jacobi's Farbe, Neißstr. 23, 02826 Görlitz

18:00 24:00 Uhr Naturschutz Tierpark Görlitz, Zittauer Straße 43, Führung mit kleinen „Extras“, Lagerfeuer mit Geschichten über die großen Chronisten der Natur

18:00 Uhr Görlitzer Museen, Lange Nacht der Museen

18:30 Uhr Peterskirche, 205. Konzert an der Sonnenorgel

19:30 Uhr Apollo Theater, Hospitalstraße 2, Ralph Schüller & Band Konzert

19:30 Uhr Theater Görlitz, Demianiplatz 2, Operette, „Die Fledermaus“

22:00 Uhr Peterskirche, Eugenio Casparini trifft Görlitz und seine Gäste in der Peterskirche

Sonntag, 12. September

ganztägig Tag des offenen Denkmals, Patrimonium Gorlicense

11:00 Uhr Alter Schlachthof Görlitz, „fokus 2010 festival“ Brunch, www.fokusfestival.eu

19:00 Uhr Film zur Ausstellung, Artemis Galerie, Handwerk 13, „Der Vorleser“

19:00 Uhr Theater Görlitz, Demianiplatz 2, „Finale im Irrenhaus“

20. Programm des Berliner Kabarets Sündikat

Dienstag, 14. September

18:30 Uhr Kartoffelhaus Nr. 1, Steinstraße 10, „Schlesier Stammtisch“

19:00 Uhr Synagoge Görlitz, Otto Müller Straße 3, Frycek Fryderyk Der junge Chopin und seine Vorläufer, Jubiläumskonzert

Öffentliche Stadtführungen

Heiliges Grab

Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag 10:00 bis 18:00 Uhr

Sonn und Feiertage 11:00 bis 18:00 Uhr

Führungen: Montag bis Samstag 11:00 und 15:00 Uhr

Sonn und Feiertag 11:30 und 15:00 Uhr

sowie nach Vereinbarung

17:45 Uhr

Letzter Einlass:

Tag des offenen Denkmals am 12.09.:

Öffentliche Führungen 11:00, 11:30, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00 und 17:00 Uhr

14:30 Uhr und 15:30 Uhr Führungen in polnischer Sprache

Kontakt: Tel.: 03581 315864, Fax: 03581 315865

E Mail: heiligesgrabgr@web.de

Internet: www.heiligesgrab-goerlitz.de

Nikolaikirche

Öffnungszeiten:

Montag bis Sonntag 11:00 bis 17:00 Uhr

Letzter Einlass: 16:45 Uhr

Führungen: Montag bis Sonntag 11:00 und 15:00 Uhr

Besichtigung nach Vereinbarung möglich

Tag des offenen Denkmals am 12.09.:

11:00, 12:00 und 13:00 Uhr Vorstellung der Probeachse in der Nikolaikirche

17:30 Uhr Führung durch die Ausstellung in der Nikolaikirche

Kontakt: Telefon: 03581 315864, Fax: 03581 315865

E Mail: heiligesgrabgr@web.de

Internet: <http://kulturstiftung.kkvsol.net>

Nikolaifriedhof

10.09.

20:30 Uhr, Thematische Führung durch die Grufhäuser

Tag des offenen Denkmals am 12.09.:

13:00, 14:00 und 17:00 Uhr, Führung Grufhaus Zobel

15:00 und 16:00 Uhr, Führung durch die Grufhäuser

25.09. 14:30 Uhr, Grufhausführung

Görlitzer Stadtschleicher täglich 10:30 Uhr, 14:00 Uhr und 16:15 Uhr

Abfahrt: Obermarkt Heroldsbrunnen, Dauer: ca. 1,5 2,0 Stunden, Fahrkarten

erhalten Sie Vorort beim Fahrer. Bitte finden Sie sich 15 Minuten vor Abfahrt an

der Haltestelle ein. Bei Gruppen ab 10 Personen ist eine Voranmeldung emp

fehlenswert. Nutzen Sie die Möglichkeit einer individuellen Stadtrundfahrt mit bis

zu 45 Personen.

Kontakt:

Homepage:

E Mail:

Telefon: 03581 414163

www.stadtschleicher-goerlitz.de

info@stadtschleicher-goerlitz.de

Hauskrankenpflege
Seniorenbetreuung
Claudia Stumm



02.09.10 - 13.30

Schöne Nachmittag im Café

Bäcker Becker

09.09.10 - 13.30

Auf nach Sohland an der Spree,

am Stausee

15.09.10 - 13.30

Tagestreff für Senioren: Spiele-

nachmittag mit Kaffeerunde

Wir beraten Sie gern:

Konsulstraße 60

02826 Görlitz

oder rufen Sie an

03581/313902

07.09.10 - 13.30

Bauernhof Ladusch:

Alles zum Thema Herbst

14.09.10 - 13.30

Kleine Bergtour nach Sohland

am Rothstein

16.09.10 - 13.30

Wir fahren in das Zittauer

Gebirge in den Kurort Oybin

Weitere Details unter: www.hauskrankenpflege-goerlitz.de

2884 17 35-10

in Görlitz

Kundenbüro, Obermarkt 13 (neben dem Reichenbacher Turm)

Montag Freitag 09:00 17:00 Uhr

Samstag 09:00 12:00 Uhr

Öffentliche Führung in der ehemaligen Synagoge

Jeden Sonntag zwischen 11:00 und 13:00 Uhr ist das einstige jüdische Gotteshaus für Besucher geöffnet. Der Förderkreis Görlitzer Synagoge gibt Einheimischen und Gästen der Stadt die Gelegenheit, das Gebäude zu besichtigen.

Öffentliche Führung durch die historische Altstadt

Klassischer Rundgang entlang faszinierender Architektur im historischen Stadtkern. Karten sind vorab in unserem Touristbüro am Obermarkt 33/Ecke Brüderstraße zu erwerben.

Führungen täglich 10:00 Uhr, 10:30 Uhr, 12:00 Uhr, 14:00 Uhr und 17:00 Uhr

Turm Tour - Förderverein Kulturstadt Görlitz-Zgorzelec e.V.

Führungen jeweils ca. 45 Minuten

Dicker Turm: Mittwoch Sonntag, stündlich 12:00 17:00 Uhr

Rathausturm Mittwoch Sonntag, stündlich 11:00 18:00 Uhr

Dreiradenspeicher: Bitte um Vorbestellung

Bei Gruppenführungen und Führungen außerhalb unserer TurmTour Zeiten am Montag und Dienstag bitten wir um vorherige Anmeldung.

Turmführung „Auf den Spuren des Scharfrichters“ Einführung in die Gerichtsbarkeit des Mittelalters mit Monika Kamphake, Treff: jeden zweiten und letzten Freitag im Monat um 17:00 Uhr an der Rathaustreppe, Preis: 4,50 Euro/2,50 Euro, weitere Termine möglich, Anmeldung: 03581 7678331

Weitere Informationen auf www.turmtour.europastadt.org.

Vorbestellungen unter turmtour@goerlitz-zgorzelec.org und unter Telefon Nr. +49 (0)3581 767 83 50

Interessengruppen 31. August bis 14. September 2010

✓ ASB Betreuungs- und Sozialdienste gGmbH, Grenzweg 8

E Mail: info@asb-goerlitz.de Internet: www.asb-goerlitz.de

Telefon: 03581 7350

Sprechzeiten Seniorenbetreuung:

Dienstag und Donnerstag 10:00 11:30 Uhr
sowie nach Vereinbarung

✓ ASB Regionalverband Zittau/Görlitz e.V., Hospitalstraße 21

ASB Frauen und Begegnungszentrum Görlitz

E Mail: Begegnungszentrumgr@asb-gr.de

Internet: www.asb-goerlitz.de

Telefon: 03581 403311, Fax: 03581 877508

Öffnungszeiten: Montag Donnerstag 09:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Freitag 09:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

Dienstag:	10:00 12:00 Uhr	Bücherei „Lesewurm“ Cafe
	13:00 18:00 Uhr	Bücherei „Lesewurm“ Cafe
	16:00 18:00 Uhr	Nähmaschinenkurs für Anfänger (kostenfrei)
Mittwoch:	15:00 18:00 Uhr	Begegnungskaffee für Jung und Alt
Donnerstag:	09:00 11:00 Uhr	„Eltern Kind Frühstück“ mit wechselnden Beschäftigungsangeboten
	15:00 18:00 Uhr	„Wollräume“ mit Cafe Stricken & Co. auch für Anfänger (kostenfrei)
Freitag:	14:00 Uhr	Seniorentanzgruppe „Fröhlicher Kreis“ des ASB Regionalverbandes

Einmalige Veranstaltungen:

31.08.	15:00 Uhr	Besuch des Altersheimes „Morgenröte“ in Zgorzelec
01.09.	15:00 Uhr	„Begegnungskaffee“ 1. Halbjahr Rückblick Fotoschau
06.09.	15:00 Uhr	„Café Plausch“ Infostunde mit Herrn Trautmann von der Polizeidirektion Görlitz, „Aktuelle Themen Schütz dich!“
07.09.	14:00 16:00 Uhr	Pflegeberatung mit Frau Altmann von der ASB Sozialstation zu gesetzlichen Grundlagen, Pflegeleistungen und Vorsorge
13.09.	13:50 Uhr	Fahrt zur „Kunstmühle“ nach Ludwigsdorf, Treff Demianiplatz
14.09.	16:00 Uhr	Treff mit dem Feminaclub II, gemeinsamer Besuch der Neissegalerie

✓ ASB Regionalverband Zittau/Görlitz e.V., Hospitalstraße 21b

Mobile Kinder- und Jugendarbeit

E Mail: mokja@asb-gr.de, Internet: www.asb-goerlitz.de, Telefon: 03581 661922

Veranstaltungen:

Offener Hallensport

Ort: Sporthalle am Hirschwinkel 16 (Nikolaivorstadt)

Zeit: jeweils donnerstags von 18:00 bis 19:30 Uhr

Termine: **02.09., 09.09.**

Standzeiten mit dem Medienmobil (Spielmobiliarbeit)

03.09. Sechs Städte Platz

10.09. Stadtpark

✓ ASB-Senioren- und Begegnungszentrum Hagenwerder,

Karl-Marx-Straße 13

Erreichbar: siehe ASB Frauen und Begegnungszentrum, Telefon: 035822 37755

Sprechzeiten zur Klärung sozialer Fragen und Probleme:

Mittwoch und Freitag 10:00 11:30 Uhr sowie nach Vereinbarung

Einmalige Veranstaltungen:

02.09. 14:00 Uhr „Spielnachmittag“ Spiel, Spaß und Spannung

07.09. 09:00 Uhr „Seniorenfrühstück“ ein gemeinsamer Tagesbeginn

09.09. 14:00 Uhr „Singen mit Frau Lätsch“ eine gesellige Runde für alle

✓ Behindertentagesstätte der Volkssolidarität Görlitz e. V.,

Heilige-Grab-Straße 22

Telefon: 03581 315040

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

jeden Freitag 16:00 Uhr Treff des Blinden und Sehbehinderten Verbandes

Einmalige Veranstaltungen:

31.08.	16:00 Uhr	Treff der Selbsthilfegruppe „Tinitus“
	16:00 Uhr	Treff des Gehörlosenvereins
01.09.	15:00 Uhr	Treff der Senioren von Siemens
	15:30 Uhr	Treff der Selbsthilfegruppe „Schwerhörige“
02.09.	15:00 Uhr	Treff der Selbsthilfegruppe „Multiple Sklerose“
06.09.	14:00 Uhr	Treff der Parkinsonvereinigung
07.09.	14:00 Uhr	Treff der OG 54 (Frau Petzold)
08.09.	14:30 Uhr	Treff der Selbsthilfegruppe „Diabetiker“
09.09.	16:00 Uhr	Treff „Die Linke“
11.09.	14:30 Uhr	Tanznachmittag für Senioren
13.09.	15:30 Uhr	Treff der Selbsthilfegruppe „Angehörige psychisch Kranker“
14.09.	16:00 Uhr	Treff des Gehörlosenvereins

✓ Blinden- und Sehbehinderten-Verband Sachsen e.V.

Telefon: 03581 403167

Treff in der Behindertentagesstätte der Volkssolidarität

Mittwoch 14 tägig Kegeln (Kegelbahn Ludwigsdorf, Anfragen an Herrn Hänel)

Freitag 14:30 18:00 Uhr Treff in der Tagesstätte der Schwerbehinderten (Sprechzeiten auch nach Vereinbarung)

Einmalige Veranstaltungen:

03.09. 16:00 Uhr 2. Teil zur Görlitzer Schulgeschichte

10.09. 16:00 Uhr Russischer Teenachmittag

✓ Caritasverband der Diözese Görlitz e. V., Wilhelmsplatz 2

Telefon: 03581 420020, Fax: 03581 420029

E Mail: regionalstelle@caritasgoerlitz.de

Internet: www.caritasgoerlitz.de

Bürozeiten: Montag Donnerstag 09:00 12:00 Uhr, 13:00 16:00 Uhr
Freitag 09:00 12:00 Uhr, 13:00 15:00 Uhr

Beratungsangebote: Allgemeine soziale Beratung, Ehe-, Familien- u. Lebensberatung, Familienferienförderung, Migrationserstberatung, Seniorenhof, Schuldner- und Insolvenzberatung, Schwangerschaftsberatung, Opferhilfe

Caritassprechstunde für Senioren: Jeden Mittwoch, 09:00 11:00 Uhr

Selbsthilfegruppentreffs:

08.09.	15:00 Uhr	Pflegende Angehörige
13.09.	16:00 Uhr	Treff geistig Behinderter

Caritas Seniorentreff:

01.09.	13:30 15:30 Uhr	Gedächtnistraining
07.09.	13:30 15:30 Uhr	Rate und Singenachmittag
08.09.	13:30 15:30 Uhr	Rate und Singenachmittag
09.09.	13:30 15:30 Uhr	Spielenachmittag
14.09.	13:30 15:30 Uhr	Bingo und andere Brettspiele

✓ Caritasfamilientreff Cari-fé, Caritasverband e.V., Schulstraße 7

Telefon: 03581 661013

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

Öffnungszeiten: Montag Freitag 09:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

Dienstag	09:00 12:00 Uhr	gemeinsames Elternfrühstück
Mittwoch	09:00 12:00 Uhr	allgemeine Soziale Beratung und Begleitung für Familien in sozialen Angelegenheiten an Kleinkinder können während der Beratungszeit betreut werden
	12:00 Uhr	Familienküche
Donnerstag	10:00 Uhr	Kurs zur Babymassage für junge Eltern
	15:00 18:00 Uhr	Kreativnachmittag für Eltern und Kinder

✓ Demokratischer Frauenbund, Kunnerwitzer Straße 16

Beratungsstelle „Frau und Familie“, Kunnerwitzer Straße 16

02826 Görlitz, Telefon: 03581 404356

Öffnungszeiten: Montag Donnerstag 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Freitag 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Sonnabend 12:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

Montag	13:00 17:00 Uhr	Sprechstunde
		Wunsch Oma Dienst
	14:00 17:00 Uhr	Kostenlose Ausfüllhilfe
	16:00 Uhr	Kreativ am Abend mit Frau Walli
Dienstag	08:30 12:00 Uhr	Kostenlose Ausfüllhilfe
	14:00 Uhr	Handarbeitszirkel

Donnerstag	11:00 Uhr	Händedruck Gesprächsangebot, Zeit für Menschen in Einsamkeit
Freitag	09:00 12:00 Uhr	Annahme von Kleinreparaturen
letzten Freitag im Monat	15:00 Uhr	Spielnachmittag
Samstag	14:00 17:00 Uhr	Plauderstübchen
<u>Einmalige Veranstaltungen:</u>		
31.08.	15:30 Uhr	Händedruck „Schlösser der Oberlausitz“
01.09.	14:30 Uhr	Anti Rost, Thema: Führung Nikolai Friedhof
	17:00 Uhr	Rechtsberatung (Familienrecht)
	18:00 Uhr	Fahrschulkurs (3)
02.09.	07:30 19:00 Uhr	Ganztagesfahrt zur Gedenkstätte „Groß Rosen“
	14:30 Uhr	Singekreis „Frohsinn“ (Übungsstunde)
		Treff: O. Müller Straße 7
	18:30 Uhr	Englisch für Anfänger (3)
06.09.	14:30 Uhr	Bewegung nach Musik
	16:00 Uhr	Kreativ am Abend
		„Schmuckherstellung aus Fimo“
07.09.	09:00 Uhr	Frauenfrühstück
	15:30 Uhr	Händedruck „Humor ist...“
08.09.	15:00 Uhr	Stammtisch „Herbstspaziergang“
		Treff: Beratungsstelle
09.09.	09:00 Uhr	Frühstück „Freunde für Görlitz“
		Thema: „Auswertung Straßenfest“
	14:00 Uhr	Kreativ am Nachmittag „Fadengrafik“
13.09.	09:00 11:30 Uhr	Stadtvorstandssitzung des dfb
	09:30 Uhr	Bewegung nach Musik
	16:00 Uhr	Kreativ am Abend „Topflappen häkeln“
14.09.	09:00 Uhr	Wandergruppe „Rund um den Quitzdorfer See“
		Treff: Bahnhof Blumenladen
	15:30 Uhr	Händedruck „Mandalas zeichnen“

✓ **Europa-Bibliothek Görlitz, Untermarkt 23**

Telefon: 03581 643137

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

Dienstag	16:00 Uhr	Französisch Sprachclub
Mittwoch	16:00 17:00 Uhr	„Treffpunkt D“ Für alle, die Deutsch nicht als ihre Muttersprache sprechen
Donnerstag	16:00 Uhr	„It's Tea Time“ Konversationsrunde in englischer Sprache

✓ **Evangelische Stadtjugendarbeit Görlitz - esta e. V.**

Jugendhaus „Wartburg“ und „DomiZiel“, Johannes-Wüsten-Straße 21, 02826 Görlitz

Telefon: 03581 316150, Fax: 03581 306885

E Mail: kontakt@estaev.de, Internet: www.estaev.de

Täglich wiederkehrende Veranstaltungen:

Montag	Freitag	
15:00	20:00 Uhr	offener Treff mit Musik, Getränken, Snacks, Wii, Spielen und Sport

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

Donnerstag:		
17:30	20:00 Uhr	TEN SING Görlitz Proben: Tanz, Theater und Chor

Einmalige Veranstaltungen:

04.09. ab 13:00 Uhr Tag der offenen Tür

Jesus-Laden Hagenwerder, Karl-Marx-Straße 5

Täglich wiederkehrende Veranstaltungen:

Montag	Freitag	
15:00	17:00 Uhr	offener Treff mit Tischtennis, Kicker, Billard, gemeinsames Kochen oder Grillen

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

Montag	17:00	19:00 Uhr	Doppelkopfrunde für Eltern
Donnerstag	17:00	19:00 Uhr	offener Treff ab 16 Jahre

Fischmarktturnhalle

1. und 3. Do	19:00	22:00 Uhr	Eichenkreuz Sport (Turnschuhe!) Indiacs
2. und 4. Do	19:00	22:00 Uhr	Eichenkreuz Sport (Turnschuhe!) Fußball

✓ **Görlitzer Turnverein 1847 e.V.**

Büro in der Kunnerwitzer Straße 26

Telefon: 03581 405291

Donnerstag	16:00	16:45 Uhr	
Eltern Kind Turnen in der Turnhalle der Grundschule 1, Schulstraße 3. Eine Stun de Bewegung spielerischen Charakters für Kinder zwischen 2 3 Jahren. Bei Interesse melden Sie Sich bitte vor Ort oder telefonisch.			

✓ **Görlitzer Oldtimer Parkseisenbahn e.V.,**

An der Landskronbrauerei 118, Telefon: 03581 407090

Der Fahrbetrieb ist witterungsabhängig!

Außerhalb der Öffnungszeiten sind Sonderfahrten möglich Anmeldung ab 8 Personen 14 Tage vorher

✓ **Gemeinsame Seniorengruppe Bahnhof Görlitz**

Jeden 2. Dienstag im Monat um 16:30 Uhr Stammtisch Freizeitgruppe Wandern Jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat von 8:30 bis 11:30 Uhr BSW OV/Seniorrenrat Bahnhof

Jeden Donnerstag von 10:00 Uhr, Treff FZG Schwimmen, Treff: Schwimmhalle Neißebad, (09.09. 09.12.)

Jeden Donnerstag vom 09.09. bis 09.12. 10:00 Uhr Schwimmen im Neißebad FzG Schwimmen

Görlitz/TRANSNET Gewerkschaft im Büro BSW Bahnhofstraße 77, I. Stock (Telefon: 03581 447530)

✓ **Mehrgenerationenhaus Görlitz - JUBEST e.V.,**

Johannes-R.-Becher-Straße 39 - 41

Öffnungszeiten: täglich von 09:00 18:00 Uhr

Telefon: 03581 761292, E Mail: info@mehrgenerationenhaus.goerlitz.de

Internet: www.mehrgenerationenhaus.de

Täglich wiederkehrende Veranstaltungen (Mo. Fr.):

09:00 18:00 Uhr Offener Treff im Lesecafé mit aktuellen Zeitschriften

09:00 18:00 Uhr Computer für Jung und Alt: surfen, lernen, spielen

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

Montag:	10:00	11:00 Uhr	Sommerfitness
	14:00	16:00 Uhr	Handarbeitszirkel

Dienstag: ab 10:00 Uhr Spieltreff

Mittwoch: 10:00 11:00 Uhr Nordic Walking auch für Anfänger

14:00 15:00 Uhr Seniorensport

Donnerstag: 10:00 11:00 Uhr Sommerfitness

Freitag: 10:30 11:30 Uhr Krabbelgruppe

Samstag: 13:00 18:00 Uhr Offener Treff für Jung und Alt

Einmalige Veranstaltungen:

02.09. 15:00 18:00 Uhr Stärken vor Ort Landkreis Görlitz „Alkoholfreie Cocktails“

09.09. 15:00 17:00 Uhr Schauspieler, Geschichten und Erzählungen „Hans Söhnker“ Melanchthonschule „Schulfest“

✓ **Opferhilfe Sachsen e. V., Beratungsstelle Görlitz, Wilhelmsplatz 2 (Caritas)**

Telefon: 03581 420023, E Mail: goerlitz@opferhilfe.sachsen.de

Sprechzeiten:

Dienstag	09:00	12:00 Uhr und 14:00	18:00 Uhr
Donnerstag	09:00	12:00 Uhr	sowie nach Vereinbarung.
Gespräch, Unterstützung und Begleitung für Opfer und Zeugen von Straftaten vom Tatzeitpunkt unabhängig ob Anzeige erstattet wurde.			

✓ **Peterskirche**

Telefon: 03581 402126

Jeden Dienstag, Donnerstag und Sonntag von 12:00 bis 12:45 Uhr Orgel Punkt 12 Nach dem Gottesdienst Musik an der „Sonnenorgel“ mit Meditation und Information. Spenden am Ausgang erbeten.

✓ **SAPOS gemeinnützige GmbH/NeisseGalerie**

Heilige Grab Straße 69, Telefon: 03582 318890, Fax: 03581 316186

Email: sapos@sapos.goerlitz.de www.sapos.goerlitz.de

✓ **NeisseGalerie, Elisabethstraße 10/11, Telefon: 03581 878301**

Einmalige Veranstaltungen:

01.09. 08:30 Uhr Treff der Selbsthilfegruppe „Eltern behinderter Kinder“
15:00 Uhr Offener Treff der Neu & Altgörlitzer
18:00 Uhr Offene Planungsrunde zu Veranstaltungen der nächsten Monate

07.09. 18:30 Uhr Klangschalen, Informationsabend mit Birgit Otto (Praxis „Energie & Klang“)

08.09. 17:00 Uhr Betreuerstammtisch

09.09. 15:00 Uhr Vortrag Humboldt Apotheke Görlitz „Aufgabe und Bedeutung der Selbstkontrolle bei Diabetes mellitus“

10.09. 19:00 Uhr Reisevortrag „Cotopaxi und Chimborazo Straße der Vulkane“

14.09. 18:30 Uhr Vortrag mit dem Finanzexperten und Buchautor Gerhard Feiner „Die Finanzkrise ist besiegt, die Wirtschaft brummt und die Arbeitslosigkeit sinkt oder!?!“

✓ **Schwubs - die Schwulesbische Initiative für die Oberlausitz**

PF 300533 02810 Görlitz, Telefon: 0162 6714634

kontakt@schwubs.info www.schwubs.info

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

Dienstag:
20:15 Uhr Schwubs Schwimmen im Neissebad Görlitz, Pomologische Gartenstraße in Görlitz.

Donnerstag:
20:15 Uhr „Regenbogen Treff“ in der „Schwarzen Kunst“ Neißestraße 22, in Görlitz

Sonntag:
19:00 Uhr Schwubs Sonntagsschwimmen im Freizeitbad Obercunnersdorf

✓ **Selbsthilfegruppe Blaues Kreuz Deutschland e.V.**

Ortsverein Görlitz

Die SHG trifft sich donnerstags 19:30 Uhr im Gemeinderaum der Ev. lutherischen Kirche, Carl von Ossietzky Straße 31, 02826 Görlitz Ansprechpartner Klaus Wergin, Telefon: 03581 78154 Betroffene, Hilfesuchende und Angehörige sind herzlich eingeladen.

✓ **Stadtjugendring Görlitz e.V., Landeskronstraße 41, 02826 Görlitz**

Telefon: 03581 879477, Fax: 03581 879477

E Mail: stadtjugendring.goerlitz@gmx.de

Internet: www.stadtjugendring.goerlitz.de

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

Montag 18:00 Uhr Offener Treff des Jugendparlaments der Stadt Görlitz
 Dienstag 19:30 Uhr Treff der Suchtselbsthilfegruppen Gesprächsgruppe

✓ **Vis à Vis, Bismarckstraße 19**

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

Jeden Mittwoch 09:00 11:00 Uhr Eltern Kind Kreis

Ausstellungen vom 31. August bis 14. September 2010

✓ **Artemis Galerie, Handwerk 13**

Telefon: 03581 661920, 03581 417686

bis 14. November: Filmstadt Görlitz „Der Vorleser“

In dieser Zeit läuft jeden Sonntag 19 Uhr der Film zur Ausstellung.

✓ **Dom Kultury, ul. Parkowa, Zgorzelec (bis zum 05.09.2010)**

Telefon: 0048 7577 52415

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 14:00 20:00 Uhr
 Samstag und Sonntag 12:00 20:00 Uhr

✓ **Europa-Haus Görlitz e.V., Untermarkt 9**

Telefon: 03581 401464

Öffnungszeiten Infoservice:

Montag Freitag 09:00 12:30 Uhr 13:30 16:30 Uhr
bis Oktober: neue Leinenprodukte im Rahmen des Projektes „Alte Handwerkstraditionen Textilkunst“ jeden 3. Samstag von 10:00 15:00 Uhr

✓ **Gesellschaft für das Museum der Fotografie Görlitz e.V.**

Galerie des Fotomuseum Görlitz, Löbauer Straße 7

Telefon: 03581 878761, Telefax: 03581 400410, Mobil: 0171 6271670

E Mail: info@blachnik.com, Internet: www.fotomuseum.goerlitz.de

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag von 12:00 bis 18:00 Uhr
 Dauerausstellung: In der ständigen Ausstellung wird die traditionsreiche Geschichte der Fotografie in Görlitz dargestellt. Es sind die in Görlitz hergestellten Apparate und Optiken ausgestellt.

✓ **Galerie Klinger, Brüderstraße 9**

Telefon: 03581 403596 oder 0170 9061295, Telefax: 03581 649347

E Mail: galerie.klinger@web.de

Öffnungszeiten: Dienstag Freitag 14:00 18:00 Uhr
 Samstag 10:00 14:00 Uhr
 oder nach Vereinbarung

✓ **Heiliges Grab**

Ort: Kustoshaus

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 10:00 bis 18:00 Uhr

Sonn und Feiertage 11:00 bis 18:00 Uhr

Montag bis Samstag 11:00 und 15:00 Uhr

Sonn und Feiertage 11:30 und 15:00 Uhr

sowie nach Vereinbarung

Letzter Einlass: 17:45 Uhr

bis 29. Oktober: „via regia mein Jakobsweg“ von Michael Zimmermann. Eine Ausstellung der evangelischen Kulturstiftung und dem Förderverein Kulturstadt Görlitz Zgorzelec e.V.

✓ **Kulturhistorisches Museum und Eigenbetrieb Städtischer Friedhof**

Ort: Alte Feierhalle des Städtischen Friedhofes

Ausstellung „Bewahrte Zierde“ Schaudepot für Skulpturen und Architekturfragmente

Öffnungszeiten: Montag, Donnerstag, Freitag: 09:00 12:00 Uhr
 Dienstag: 09:00 12:00 Uhr
 und 13:00 18:00 Uhr

Der Schlüssel ist in der Friedhofsverwaltung erhältlich.

✓ **Landskron KULTURBRAUEREI Görlitz,**

An der Landskronbrauerei 116

Landskron Braumuseum im Südhaus, Telefon: 03581 465100

E Mail: besichtigung@landskron.de, Internet: www.landskron.de

✓ **Muzeum Łużyckie (Lausitzmuseum), ul. Daszyńskiego 15,**

Zgorzelec, nahe der Görlitzer Altstadtbrücke

Telefon: 03581 410501, www.oberlausitzer.kunstverein.de

Öffnungszeiten: Montag 10:00 15:00 Uhr, Dienstag bis Freitag 10:00 16:00 Uhr,
 Samstag und Sonntag 13:00 17:00 Uhr

✓ **Naturschutz Tierpark Görlitz e.V., Zittauer Straße 43**

Telefon: 03581 407400, Telefax: 03581 407401

Internet: www.tierpark.goerlitz.de

Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag 8:00 18:00 Uhr

Der Naturschutz Tierpark Görlitz e.V. ist ein ganz besonderer Zoo. Im „Schau fenster der Natur“ werden etwa 500 Tiere in phantasievoll und mit Liebe gestal teten Gehegen vorgestellt. Besondere Attraktionen sind das Tibetdorf, der Haus tierstall mit Streichelgehege, das Fischottergehege mit Abenteuerbrücke, ein

Gehege für die Roten Pandas mit China Pavillon, ein Freigehege für Rhesusaf fen mit Futterkanone und die Wiese mit vielen Weißstörchen. Deutschlandweit einmalig ist die Dauerausstellung „Klapperstorch mein Guter“.

Mehrfache Auszeichnungen und die Aufnahme in den Weltzooverband machen den nur 5 ha großen Tiergarten zu einem der besten in Deutschland.

Täglich Schaufrüherungen: Fischotter: 09:45 Uhr und 15:00 Uhr; Roter Panda: 10:00 Uhr und 15:15 Uhr; Luchs: 14:30 Uhr (außer Freitag Fastentag)

Dauerausstellung im Naturkundehaus: „Klapperstorch mein Lieber“ Kulturhisto rische Ausstellung Eine der größten Sammlungen zum Thema „Storch“ kön nen Sie in der Storchenvilla des Naturschutz Tierpark Görlitz e.V. bewundern.

Öffnungszeiten: Täglich auf Anfrage im NaTIERkundehaus und zu den Öff nungszeiten des Restaurants „Zum gebratenen Storch“

Das Mitbringen von Hunden ist erlaubt!

Führungen: Lagerfeuer, Pony und Kamelreiten sowie Kindergeburtstage und Grillpavillon nach Voranmeldung.

✓ **Nikolaiturm, Nikolaistraße**

Zirkel Görlitzer Heimatforscher e.V., Langenstraße 41

Ausstellung:

„Vom Taubenschlag zum Museum 30 Jahre Ausstellungen im Nikolaiturm“

Öffnungszeiten: 11.09. 15 18 Uhr

Telefon: 03581 310087

Anmeldungen für Gruppenführungen telefonisch möglich.

✓ **Nikolaikirche, Große Wallstraße**

Ausstellung: bis 21. November: „Von Tod und Leben“ von Helge Warme

Öffnungszeiten: Montag Sonntag 11:00 17:00 Uhr

Führung 11.00 und 15:00 Uhr

✓ **Reichenbacher Turm, Am Obermarkt**

Öffnungszeiten: Montag Sonntag 10:00 17:00 Uhr

Interessantes aus Stadtgeschichte und zur Stadtverteidigung

✓ **Schlesisches Museum zu Görlitz, Schönhof, Brüderstraße 8**

Telefon: 03581 87910, Telefax: 03581 8791200

E Mail: kontakt@schlesisches.museum.de

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag 10:00 17:00 Uhr

Dauerausstellung: 900 Jahre schlesische Geschichte und Kultur

Sonderausstellungen: bis 03. Oktober: „Silber aus Schlesien 1871 bis 1945“

bis 07. November: „Reiseziel: Schlesien“, 16 Reisesationen laden zu einer ima ginären Rundreise durch Nieder und Oberschlesien ein. Die Besucher können sich über die Entwicklung des Tourismus seit Ende des 18. Jahrhunderts bis in die Gegenwart informieren.

✓ **Senckenberg Museum für Naturkunde Görlitz, Am Museum 1**

Telefon: 03581 4760210, Homepage: www.naturkundemuseum.goerlitz.de

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag 10:00 17:00 Uhr

Dauerausstellung:

Geologie, Tiere und Pflanzen der Oberlausitz

Tiere des tropischen Regenwaldes und der Savanne

Lebende Echsen, Amphibien und Fische aus den Tropen und der Lausitz

30fach vergrößertes Bodenmodell

Evolution drei Forscher aus drei Jahrhunderten.

Sonderausstellung:

bis 31. Oktober: Harro Maaß: Tierleben von A Z, Haupthaus

bis 28. November: „Flower Power Heilpflanzenkunde zwischen Aberglauben und moderner Medizin“, Wie entsteht aus der Pflanze die Medizin. Ausstellung mit großen Modellen von Heilpflanzen.

✓ **Spielzeugmuseum, Rothenburger Straße 7**

Telefon: 03581 405870, Homepage: www.spielzeugmuseum.goerlitz.de

Öffnungszeiten: Mittwoch, Donnerstag, Freitag 10:00 12:00 Uhr

und 14:00 16:00 Uhr

Samstag und Sonntag 14:00 17:00 Uhr

Dauerausstellung: Das Spielzeugmuseum möchte Sie in die Spielzeugwelt unse rer Eltern und Großeltern entführen! Das Museum zeigt über 4 000 Spielzeuge aus dem Erzgebirge. Die ältesten Stücke sind über 150 Jahre alt. Besuchen Sie das kleine Museum im Herzen der Nikolaivorstadt und entdecken Sie, was einst Kinderherzen erfreute.

Das Museum ist auch außerhalb dieser Öffnungszeiten für Sie da, wenn Sie sich privat oder als Gruppe anmelden möchten.

✓ **Stadtbibliothek Görlitz, Jochmannstraße 2/3**

Telefon: 03581 7672752, www.goerlitz.de/stadtbibliothek

Öffnungszeiten: Montag: 14:00 19:00 Uhr

Dienstag: 11:00 18:00 Uhr

Mittwoch: 11:00 18:00 Uhr

Freitag: 11:00 19:00 Uhr

Samstag: 09:00 12:00 Uhr

Ausstellung: bis 11. November: MOSAIK Ausstellung von Hannes Hegen

✓ **Theaterpassage Görlitz, MEETINGPOINT MUSIC MESSIAEN**

Doppelausstellung:

bis 07. Oktober: „Weisse Rose/Biala Rosza“ und „Kinder in Uniform“

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10:00 12:00 Uhr

und 14:00 16:00 Uhr

Andere Zeiten und/oder Führungen nach Vereinbarung.

Telefon: 03581 661269, E Mail: meeting@themusicpoint.net



17. Görlitzer Wandertag - Start in Kunnersdorf

Der **Görlitzer Wandertag 2010 am Sonntag, 19. September** startet am Gasthaus „Gerichtskretscham“ unmittelbar am Kirchplatz. Somit liegen Start und Ziel im Schöpstal, von dem aus insgesamt 5 verschiedene Wandertouren im übertragenen Sinne „rund um den Geiersberg“ führen. Traditionell können die Wanderer von 08:00 bis 11:00 auf Tour gehen und hierbei zwischen 12, 16, 23, 27 und 37 km wählen. Je nach Distanz verlaufen die Strecken über die „Alte Poststraße“ an der Bergschäferei vorbei, erklimmen den Höhenzug zwischen Kodersdorf und Wiesa, passieren den „Lachmannstein“, Wilhelminenthal, Ullersdorf oder den Rengersdorfer Forst. Der harte Kanten über 37 km führt im übrigen bis nach Niesky See und erreicht damit auch den Stausee Quitzdorf. Die Organisatoren um den Riesengebirgsverein werden gemeinsam mit einem Viel-

zahl weiterer bewährter Partner ein Netz an Kontrollpunkten an den Wegen verteilen und somit allen Teilnehmern neben der detaillierten Wegebeschreibung ausreichend Orientierungsmöglichkeiten bieten. Empfohlen sei ausreichend Proviant im Rucksack, wenngleich an den Stecken auch Getränke- bzw. Imbissmöglichkeiten gegeben sein werden. Herzlich eingeladen sind alle Wanderer im Anschluss in den Kunnersdorfer Gerichtskretscham, wo die Wirtin und Ihre Mannschaft mit guter Hausmannskost verwöhnen.

Informationen und das Handblatt zum Görlitzer Wandertag halten alle einschlägigen Touristinformationen und -büros in der Stadt und dem Umland bereit. Einzelheiten erfahren Interessierte bei Görlitz-Tourist, Demianiplatz 55 bzw. unter 03581 764747.

Die Strecken:

- 12 km** Bergschäferei - Kodersdorf - Oberengersdorfer Forst - Schöpstal
- 16 km** Bergschäferei - Kodersdorf - Historische Poststraße - Wiesa - Oberengersdorfer Forst - Schöpstal
- 23 km** Bergschäferei - Kodersdorf - Historische Poststraße - Ullersdorf - Wiesa - Oberengersdorfer Forst - Schöpstal
- 27 km** Bergschäferei - Kodersdorf - Historische Poststraße - Wilhelminenthal - Jänkendorf - Ullersdorf - Wiesa - Oberengersdorfer Forst - Schöpstal
- 37 km** Bergschäferei - Kodersdorf - Historische Poststraße - Wilhelminenthal - Niesky See - Stausee Quitzdorf - Jänkendorf - Ullersdorf - Wiesa - Oberengersdorfer Forst - Schöpstal

Der Görlitzer Wandertag wird organisiert durch * den Riesengebirgsverein - Ortsgruppe Görlitz und

GÖRLITZ - TOURIST

mit Unterstützung von
der BARMER Görlitz * dem „Touristenverein - die Naturfreunde“ * dem „Rotsteinverein“ * dem „Deutschen Amateur-Radio-Club“ - Ortsgruppe Görlitz * dem Sportstudio Neißeau * sowie privaten Personen



7. Familienrallye: „Alles rollt“



**Am 11.09.2010
ab 14:30 Uhr**

Caritas und Kirche wollen **starke Familien**, denn sie spielen mit ihren bedeutenden sozialen Grundfunktionen eine ganz besondere Rolle.

Daher richtet sich diese Aktion besonders an Familien! Wir machen ein Angebot, in dem Familien die Möglichkeit des fröhlichen Miteinanders geboten wird.

Die 7. Familienrallye findet auch in diesem Jahr am Wilhelmsplatz statt. An unseren 6 Stationen gibt es witzige Spielangebote für Jung und Alt. Spaß und Begegnung stehen im Vordergrund und dass nicht nur an den 6 Stationen, sondern auch bei vielen weiteren Höhepunkten und Überraschungen. Steuern Sie die Stationen an und sichern Sie sich an diesen die entsprechenden Wertungspunkte, welche auf Ihrer Teilnehmerkarte eingetragen werden. Vorausgesetzt Sie haben alle Stempel erhalten, warten im Zielbereich kleine Preise. Unter allen Teilnehmern verlosen wir zum Abschluss unserer Rallye 5 attraktive Hauptpreise.

Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Termin: Samstag, den 11.09.2010

Zeitraumen: 14.30 Uhr bis
18.00 Uhr

Zielgruppe: Familien der Stadt Görlitz und der Umgebung

Ziel: Spaß für Familien, Information über soziale Angebote in Görlitz und Umgebung

Sollten Sie Lust bekommen haben mitzumachen, dann nichts wie los!

Und nicht vergessen:
Sagen Sie es weiter!

Mit dem Rad auf den Spuren der VIA REGIA - Vortrag mit Diashow

Am **7. September** lädt die Stadtbibliothek Görlitz, nach ihrer Sommerpause, wieder zur **GalerieZeit** auf der Jochmannstr. ein!

Michael Winter, vom Verein Europa Haus, wird über seine Erlebnisse mit dem Rad auf der Via Regia berichten. Um 15 Uhr, bei Kaffee und Gebäck, präsentiert er seinen Zuhörern mit einer Diashow wie er mit einer kleinen deutsch-polnischen Gruppe von Görlitz in das ukrainische Lemberg fuhr. Der Unkostenbeitrag beträgt 2,00 Euro.



Sportsplitter

„Bewegen und gesund bleiben“

Unter diesem Motto finden im September die „Aktionstage 2010“ statt. Der Oberlausitzer Kreissportbund e. V. und seine Partner laden zu zahlreichen Mitmachangeboten und Schnupperstunden ein.

Dienstag, 21.09.2010:

Referentin: K. Blümel

Wo: Görlitz Sportzentrum Flora, Käthe-Kollwitz-Straße 22

09:00 - 10:00 Uhr „Bewegen und Entspannen“

10:15 - 11:15 Uhr „Wirbelsäulen und Beckenbodengymnastik

Angebot kostenfrei

Im Neissebad Görlitz findet der „Görlitzer Badetag“ -

Drei-Stunde-Bad-Zeit für 1,00 Euro (nur für diesen Tag) statt:

Donnerstag, 23.09.2010 - Referenten: F. Riedel-Wagner, M. Weisbach, Y. Ringwelski, E. Machowska, K. Kahl

09:00 - 12:00 Uhr „Gesund und fit im Wasser“

Mitmachangebote für Jedermann: Aquafitness, Aquajogging, Aquacycling, Aquapower

09:00 - 10:00 Uhr „Richtig Rückenschwimmen erlernen - Schritt für Schritt“

Vor Ort: „Pour la femme“, IKK Görlitz, Linden Apotheke mit Messung Blutdruck, Blutzucker, Venenfunktion, BMI und Körperfett.

14:00 - 15:00 Uhr „Richtig Rückenschwimmen erlernen - Schritt für Schritt“

/Mitmachangebote
13:00 - 15:00 Uhr Vortrag: „Bewegung im Wasser“ und Walking Referent. F. Riedel-Wagner

Ganztäglich Schwimmabzeichen und Sportabzeichen ablegen

Freitag, 24.09.2010

Referentin: F. Wolf

Wo: Görlitz Gesundheitsamt Reichertstraße 112

10:00 - 11:30 Uhr Vortrag: „Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung“

Angebot kostenfrei

Dienstag, 28.09.2010

Referentin: Anna Zähr

Wo: Görlitz - IKK Görlitz, Wilhelmsplatz 7
18:30 Uhr - IKK Lauf Seminar „Lauf dich gesund“

Angebot kostenfrei

Weitere Informationen und Anmeldungen sind beim Oberlausitzer Kreissportbund, Telefon 03581 7500812 möglich

Fitnesskurse beim 1. Görlitzer Karateverein e. V.

Wie jedes Jahr starten in der 1. Septemberwoche unsere Fitnesskurse.

Am Montag, den 06.09.2010, um 18.30 Uhr beginnt die **Konditionsgymnastik für Frauen**. Gedacht ist der Kurs für Neueinsteiger, auch für jemanden, der lange keinen Sport betrieben hat.

Immer am Donnerstag um 19.00 Uhr, Beginn am 09. September, startet unser **TE-BO** Programm.

Bei Teilnahme an diesem Kurs sollte man über gewisse Grundfitness verfügen. Für jemanden mit gesundheitlichen Einschränkungen ist dieser Kurs nicht geeignet. TE-BO ist ein Mix aus Kampfsport und Aerobic und schult Koordination, Kondition und Rhythmusgefühl.

Fit ab 50 - heißt unser Vormittagsprogramm für alle Junggebliebenen.

Dieser Kurs wird von allen Krankenkassen unterstützt und ist mit dem Qualitäts-

siegel des Landesportbundes Sachsen zertifiziert.

Training für Frauen: immer donnerstags 10.35 Uhr

Training gemischt: immer donnerstags 08.45 Uhr

Sollten Sie kein Interesse am Kurstraining haben, steht Ihnen unser Fitnessstudio von Montag bis Freitag von 10.00 Uhr bis 22.00 Uhr und Samstag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr zur Verfügung.

Alle Kurse finden statt in der vereinseigenen Sportstätte, dem DOJO Musokai auf der Melanchthonstraße 39 b (Nebeneinfahrt von Siemens), in Görlitz statt.

Alle weiteren Infos unter:

www.karate-goerlitz.de

oder telefonisch unter:

0 35 81 / 40 28 81

Kampfkunstevent am 04.09.2010

20 Jahre 1. Görlitzer Karateverein e. V. - gemeinsames Training

Es ist nun schon eine Zeit lang her, dass sich die Kampfkunsth Freunde der Region zu einem gemeinsamen Event getroffen haben.

Heut vor 20 Jahren wurde der 1. Görlitzer Karateverein offiziell gegründet.

Vorausgegangen waren 7 Jahre Training im Untergrund.

Diesen Anlass wollen wir nutzen, um alle Kampfkunsth Interessierten zu einem gemeinsamen Trainingswochenende einzuladen.

Es sind auch alle eingeladen, die vielleicht neu anfangen wollen, aber noch nicht genau wissen, was sich hinter den einzelnen Kampfkünsten verbirgt.

Das Training für Kinder von 8 bis 11 Jahren ist jeweils am Vormittag angesetzt.

Am Nachmittag geht es dann weiter für alle über 12 Jahre.

Ab 20.00 Uhr beginnt dann eine kleine Kampfkunsth Show.

Mit einem gemütlichen Grillabend endet dann die Veranstaltung der Kampfkunsth Freunde.

Der Trainingsplan ist so gestaltet, dass man an möglichst vielen Trainingsstunden teilnehmen kann.

Die Veranstaltung findet auf dem Gelände des 1. Görlitzer Karatevereins, Melanchthonstraße 39b, 02826 Görlitz statt. Für Informationen zu Trainingszeiten oder anderweitigen Fragen stehen wir Ihnen gern unter Tel.: 03581 402881 zur Verfügung. Unsere Ansprechpartner sind Lutz Heinke oder Janine Dunkel.

Julia Rohde löst eindrucksvoll das Ticket für die Weltmeisterschaft

In Essen, der Kulturhauptstadt Europas 2010, trafen sich die besten deutschen Gewichttheberinnen um sich die begehrten Fahrkarten zur Weltmeisterschaft Mitte September in Antalya zu sichern. Im kleinen, aber hochkarätigen Starterfeld sahen die zahlreichen Zuschauer auch die U23-Europameisterin Julia Rohde vom NSAC Görlitz. Nach etlichen harten Trainingswochen galt es für Julia am Sonnabend ihr Leistungsvermögen auf der Heberbühne zu präsentieren. Und das gelang der Neißestädterin eindrucksvoll. Im Reißen glänzte Julia mit 85 Kilo und egalisierte somit den bestehenden Deutschen Rekord in der Gewichtsklasse bis 58 Kilogramm. Aber es sollte noch besser für Julia laufen. Im Stoßen begann die sympathische Athletin mit 105 Kilogramm

und ließ für den zweiten Versuch sofort die neue Rekordlast von 108 Kilogramm auflegen. Mit einer tollen kämpferischen Leistung meisterte die Olympiasiebte von Peking auch dieses Gewicht und verbesserte mit 193 Kilogramm auch die Bestmarke im Zweikampf. Damit vollbrachte Julia auch das Kunststück, als erste deutsche Frau mehr als das doppelte vom Körpergewicht (53,3 Kg) zur Hochstrecke zu bringen. Da musste Bundestrainer Thomas Faselst nicht lange überlegen und nominierte neben der Chemnitzerin Kathleen Schöppe (über 75 kg) auch Julia (Klasse bis 53 kg) in den WM-Kader für Antalya. Nach dem Wettkampf bedankte sich Julia freudestrahlend bei den mitgereisten Görlitzer Fans, für ihre weite Anreise mit den Leistungen mehr als belohnt worden sind.



Termine

Die Stadt Görlitz und der Seniorenbeirat gratulieren den folgenden Altersjubilaren

31.08.	Frau Lindner, Margot	75. Geburtstag	Herr Richter, Claus	70. Geburtstag	Herr Seewald, Reinhard	70. Geburtstag
	Frau Mack, Ilse	75. Geburtstag	Frau Wessig, Ursula	70. Geburtstag	11.09.	
01.09.	Frau Lehmann, Anita	85. Geburtstag	Frau Schade, Gerda	85. Geburtstag	Herr Nickgen, Herbert	95. Geburtstag
	Frau Pohl, Irmgard	85. Geburtstag	Herr Prauß, Gerhard	80. Geburtstag	Frau Klatte, Herta	85. Geburtstag
	Herr Wyra, Heinrich	80. Geburtstag	Frau Arlt, Waltraud	75. Geburtstag	Frau Rohde, Brigitte	80. Geburtstag
	Herr Lätsch,		Herr Riebeck, Heinz	75. Geburtstag	Herr Dittrich, Manfred	75. Geburtstag
	Hans-Joachim	70. Geburtstag	Frau Schubert, Waltraud	75. Geburtstag	Frau Otto, Helga	75. Geburtstag
02.09.	Herr Volling, Manfred	80. Geburtstag	Frau Kippermann,		Frau Riemann, Ilona	70. Geburtstag
	Frau Kalkutschky,		Heiderose	70. Geburtstag	12.09.	
	Lieselotte	75. Geburtstag	Frau Schäfer, Karin	70. Geburtstag	Herr Schöbel, Werner	85. Geburtstag
	Frau Frank, Ingrid	70. Geburtstag	07.09.		Frau Wrobel, Else	85. Geburtstag
	Frau Silbe, Gisela	70. Geburtstag	Frau Renger, Emilie	85. Geburtstag	Frau Dittrich, Erika	80. Geburtstag
03.09.	Frau Simm, Marta	93. Geburtstag	Frau Seeliger, Marianne	85. Geburtstag	Frau Lattig, Ruth	80. Geburtstag
	Frau Koden, Käthe	80. Geburtstag	Herr Birkner,		Frau Linke, Brigitta	75. Geburtstag
	Herr Scholz, Herbert	80. Geburtstag	Peter Canisius	75. Geburtstag	Frau Nitsche, Ursula	75. Geburtstag
	Herr Schwerdtfeger, Erich	80. Geburtstag	Herr Mokros, Hans-Reiner	75. Geburtstag	Frau Simon, Eva	75. Geburtstag
	Herr Thamm, Günther	80. Geburtstag	Frau Bikowski, Elisabeth	70. Geburtstag	Frau Fünfstück, Christa	70. Geburtstag
	Herr Boden, Peter	70. Geburtstag	Herr Heinzelmann, Werner	70. Geburtstag	Herr Günzel, Hans-Peter	70. Geburtstag
	Frau Gerold, Monika	70. Geburtstag	Herr Liebig, Klaus	70. Geburtstag	13.09.	
	Herr Herzog, Peter	70. Geburtstag	Frau Mende, Ursula	70. Geburtstag	Frau Appelt, Hildegard	85. Geburtstag
	Herr Kerouach, Mohamed	70. Geburtstag	Herr Werner, Dieter	70. Geburtstag	Frau Hänsch, Erna	85. Geburtstag
04.09.	Frau Richter, Gerda	90. Geburtstag	Herr Woite, Manfred	70. Geburtstag	Frau Kaletta, Ruth	75. Geburtstag
	Frau Schulze, Erika	90. Geburtstag	08.09.		Frau Preußler, Gisela	75. Geburtstag
	Frau Konschake, Edith	80. Geburtstag	Frau Hiller, Marta	96. Geburtstag	Herr Thürmer, Nordfrid	75. Geburtstag
	Frau Jonkisch, Ingeborg	75. Geburtstag	Frau Fioriti, Grete	91. Geburtstag	Herr Bräuer, Dieter	70. Geburtstag
	Frau Zorn, Anita	75. Geburtstag	Frau Gruhl, Herta	80. Geburtstag	Frau Kuban, Gisela	70. Geburtstag
	Frau Barkow, Ingrid	70. Geburtstag	Frau Ullrich, Rita	80. Geburtstag	Herr Mühle, Ernst	70. Geburtstag
	Herr Cording, Peter	70. Geburtstag	Frau Bochmann, Christa	75. Geburtstag	14.09.	
	Herr Kootz, Manfred	70. Geburtstag	Frau Otto, Brunhilde	75. Geburtstag	Frau Schwanitz, Elfriede	91. Geburtstag
05.09.	Herr Helm, Rudolf	97. Geburtstag	Frau Pohl, Rita	75. Geburtstag	Frau Mix, Ursula	85. Geburtstag
	Frau Müller, Ilse	85. Geburtstag	Herr Duttge, Manfred	70. Geburtstag	Frau Hirsch, Hildegard	80. Geburtstag
	Frau Welzel, Wally	85. Geburtstag	Herr Grygas, Arnold-Albert	70. Geburtstag	Frau Scholz, Hannelore	75. Geburtstag
	Frau Wanke, Gisela	80. Geburtstag	Herr Otto, Horst	70. Geburtstag	Herr Helbig, Heinz	70. Geburtstag
	Herr Walter, Manfred	75. Geburtstag	09.09.		Frau Kaffka, Christa	70. Geburtstag
	Herr Wiegner, Karl-Heinz	75. Geburtstag	Frau Föhlisch, Margarete	93. Geburtstag		
	Frau Franke, Edith	70. Geburtstag	Frau Schröter, Elisabeth	92. Geburtstag	Bitte beachten Sie, dass in dieser Liste nur	
	Herr Goerke, Gerhard	70. Geburtstag	Frau Fliegel, Hildegard	91. Geburtstag	Altersjubilare veröffentlicht werden, die mit	
	Herr Kühn, Eckehard	70. Geburtstag	Herr Heller, Kurt	85. Geburtstag	ihrem privaten Wohnsitz in Görlitz gemeldet	
			10.09.		sind. Dies gilt gemäß § 33 Absatz 4 des	
			Herr Fietze, Heinz	93. Geburtstag	Sächsischen Meldegesetzes nicht für Per-	
			Herr Mißler, Johann	80. Geburtstag	sonen, die für eine Adresse gemeldet sind,	
			Frau Lindner, Hannelore	75. Geburtstag	auf der sich ein Krankenhaus, Pflegeheim	
			Herr Peikert, Horst	75. Geburtstag	oder eine ähnliche Einrichtung befindet.	

2684 24 35-10

ORTHOPÄDIE - SCHUHTECHNIK e.G.

Meisterbetrieb · Lieferant aller Krankenkassen
Jakobstraße 12 · 02826 Görlitz · ☎ (0 35 81) 40 63 56 · Fax 40 73 83

- Orthopädische Maßschuhe • Einlagen
- Schuhreparaturen aller Art
- Hausbesuche • Zurichtungen
- Handel mit Fußbettschuhen
- Computer-Fußdruckmessung für Diabetiker

52 Jahre



Sie erreichen uns in Görlitz: Mo - Do 9-18 Uhr, Fr 9-16 Uhr

Familienanzeigen online buchen www.wittich.de

2684 24 35-10



BS Hauskrankenpflege GmbH
Jakobstraße 6 · Görlitz
• Häusliche Krankenpflege
• Essen auf Rädern · Haushaltshilfe
• Soziale Betreuung

☎ (0 35 81) 30 49 22

Häusliche Krankenpflege
und Seniorenbetreuung



Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort

Der nächste Kurs „Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort“ des **Arbeiter-Samariter-Bundes** findet **am Samstag, dem 04. September 2010, 8:00 Uhr** im Untergeschoss des ASB-Seniorenzentrums Rauschwalde, Grenzweg 8 statt. Der Eingang befindet sich auf dem Fußweg zwischen Eibenweg und Grenzweg. Für Rückfragen und Anmeldungen steht Henri Burkhardt unter 03581 735102 gern zur Verfügung, E-Mail: geschaeftsstelle@asb-gr.de.

Das **Deutsche Rote Kreuz** führt diesen Kurs für Führerscheinbewerber der Klassen A und B (PKW) **jeden Samstag** jeweils von 8:00 bis 14:30 Uhr in den DRK-Ausbildungsräumen Ostring 59 durch. Weitere Informationen und Anmeldungen: Dr. Udo Bauer, Telefon 03581 362452, E-Mail: udo.bauer@drk-goerlitz.de.

Die **Görlitzer Malteser** führen den nächsten Kurs „Lebensrettende Sofortmaßnahmen“ **am Samstag, dem 04. September 2010**, von 8:00 bis 15:00 Uhr auf dem Mühlweg 3 in Görlitz durch. Ansprechperson: Karin Meschter-Dunger, Anmeldungen jeweils erbeten über Telefon 03581 480021.

Erste-Hilfe-Grundkurs

Das **Deutsche Rote Kreuz** führt den nächsten Erste-Hilfe-Grundkurs **am 14./15. September 2010** jeweils von 8:00 bis 14:30 Uhr durch. Ausbildungsort: DRK, Ostring 59. Vorherige Anmeldung wird erbeten: Dr. Udo Bauer, Telefon 03581 362452, E-Mail: udo.bauer@drk-goerlitz.de.

Die **Görlitzer Malteser** führen die nächste Erste-Hilfe-Ausbildung **am 21./22. Oktober 2010** jeweils von 8:00 - 15:00 Uhr auf dem Mühlweg 3 in Görlitz durch. Anmeldungen jeweils erbeten über Telefon 03581 480021.

Erste-Hilfe-Training

Das **Deutsche Rote Kreuz** führt das nächste Erste-Hilfe-Training **am 02. und am 09. September 2010** von 8:00 bis 14:30 Uhr durch. Ausbildungsort DRK Görlitz, Ostring 59. Vorherige Anmeldung wird erbeten: Dr. Udo Bauer, Telefon 03581 362452, E-Mail: udo.bauer@drk-goerlitz.de.

Die **Görlitzer Malteser** führen das nächste Erste-Hilfe-Training **am 08. Oktober 2010** von 8:00 bis 15:00 Uhr auf dem Mühlweg 3 in Görlitz durch. Anmeldungen jeweils erbeten über Telefon 03581 480021.

Apotheken-Notdienste

Notarzt, Rettungsdienst und Feuerwehr sind über den Notruf 112 zu erreichen. Der kassenärztliche Notfalldienst (dringender Hausbesuch) und der Krankentransport sind telefonisch über die Leitstelle unter der Nummer 406776 oder 406777 erreichbar. Für die Anmeldung eines Krankentransportes (kein Notfall) wählen Sie bitte die bundeseinheitliche Rufnummer 19222.

Tag	Datum	Diensthabende Apotheke	Telefon
Dienstag	31.08.2010	Hirsch-Apotheke, Postplatz 13	406496
Mittwoch	01.09.2010	Bären-Apotheke, An der Frauenkirche 2	3851-0
Donnerstag	02.09.2010	Humboldt-Apotheke, Demianiplatz 56 (Busbahnhof)	382210
Freitag	03.09.2010	Kronen-Apotheke, Biesnitzer Straße 77a	407226
Samstag	04.09.2010	Linden-Apotheke, Reichenbacher Str. 106	736087
Sonntag	05.09.2010	Neue Apotheke, James-von-Moltke-Str. 6	421140
Montag	06.09.2010	Mohren-Apotheke, Lutherplatz 12 und Adler-Apotheke Reichenbach, Markt 15	407440 035828/72354
Dienstag	07.09.2010	Pluspunkt Apotheke, Berliner Str. 60	878363
Mittwoch	08.09.2010	Paracelsus-Apotheke, Bismarckstraße 2	406752
Donnerstag	09.09.2010	Fortuna-Apotheke, Reichenbacher Str. 19	4220-0
Freitag	10.09.2010	Sonnen-Apotheke, Gersdorfstraße 17 und Stadt-Apotheke Ostring, von-Schmitt-Str. 7	314050 035823/86568
Samstag	11.09.2010	Demiani-Apotheke im CityCenter Frauentor	412080
Sonntag	12.09.2010	Robert-Koch-Apotheke, Zittauer Str. 144	850525
Montag	13.09.2010	Engel-Apotheke, Berliner Str. 48	764686
Dienstag	14.09.2010	Marktkauf-Apotheke, Nieskyer Straße 100	7658-0

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

vom 31. August bis 14. September 2010

(außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Tierarztpraxen - Konsultation nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung)

31. August bis 03. September 2010

DVM R. Wießner Görlitz, Rauschwalder Straße 65
Telefon: 03581 314155, privat: 03581 401001

03. September bis 10. September 2010

Dr. I. Papadopulos, Görlitz, Rauschwalder Straße 34
Telefon: 03581 316223 oder 0171 3252916, privat: 03581 316223
DVM F. Ender, Reichenbach, Löbauer Str. 21
Telefon: 0171 2465433, privat 035876 45510 oder 46937

10. September bis 14. September 2010

TA M. Barth, Görlitz, Seidenberger Str. 36
Telefon: 03581 851011 oder 0172 3518288, privat: 03588 222274

Blutspendetermin

08.09.2010 08:30 - 12:00 Uhr,
Görlitz, Jägerkaserne, H.-Keller-Str. 14 (Raum 350)

10.09.2010 15:00 - 18:30 Uhr,
Görlitz, Weinhübel Depot Freiwillige Feuerwehr, Leschwitz Str. 21

14.09.2010 10:00 - 15:00 Uhr,
Görlitz, Bombardier GmbH, Speisesaal Nebenräume



Straßenreinigung

Bitte beachten Sie die verkehrsrechtliche Anordnung zur Freilassung der benötigten Flächen auf der Fahrbahn zur Grundreinigung für die Kehrmaschine. Am jeweiligen Kehrtag gilt auf den genannten Straßen in der Zeit von 7:00 bis 13:00 Uhr Halteverbot. Entsprechende Hinweisschilder werden rechtzeitig vor dem Kehrtermin aufgestellt.

Achtung!

Änderungen sind kurzfristig möglich. Bitte beachten Sie die Beschilderung auf den Straßen. Im Anschluss an die Straßenreinigung erfolgt noch die Reinigung der Straßeneinläufe. Diese dürfen nicht zugestellt werden.

Wöchentliche Reinigung in den Reinigungsklassen 1 und 5

Montag

Berliner Straße, Marienplatz, Steinstraße, Postplatz, Struvestraße

Mittwoch

Berliner Straße, Marienplatz, Salomonstraße (verkehrsberuhigter Bereich), Schulstraße (Fußgängerbereich), An der Frauenkirche

Donnerstag

Untermarkt, Bei der Peterskirche, Brüderstraße (einschl. Fläche um Brunnen Obermarkt)

Freitag

Berliner Straße, Marienplatz, Peterstraße, Neißstraße, Bahnhofsvorplatz (Fußgängerbereich), Annengasse

Dienstag 31.08.10

Nikolaistraße, Obermarkt (innere Parkplätze), Otto-Müller-Straße, Kränzelstraße, Kri-

schelstraße, Johannes-Wüsten-Straße (rechts von Uferstraße), Clara-Zetkin-Straße (rechts von Kopernikusstraße), Erich-Mühsam-Straße, Kamenzer Straße (zwischen Jauernicker Straße und Biesnitzer Straße)

Mittwoch 01.09.10

Zittauer Straße (zwischen Biesnitzer Straße und Paul-Mühsam-Straße), Biesnitzer Straße (zwischen Zittauer Straße und Lutherstraße), Cottbuser Straße, Wielandstraße (links von Carl-von-Ossietzky-Straße), Fischerstraße (links von Pomologischer Gartenstraße), Johannes-Wüsten-Straße (links von Uferstraße), An der Jakobskirche, Frauenburgstraße

Donnerstag 02.09.10

Nonnenstraße, Uferstraße (rechts von Neißstraße), Bergstraße mit Parkplatz, Nikolagraben (ohne Fahrbahn K 6334), Obersteinweg (zwischen Heilige-Grab-Straße und Steinweg), Sohrstraße, Melanchthonstraße (zwischen Reichertstraße und Pestalozzistraße)

Freitag 03.09.10

Uferstraße (links von Neißstraße), Clara-Zetkin-Straße (links von Kopernikusstraße), Salomonstraße (zwischen Bahnhofstraße und Dresdener Straße), Johanna-Dreyer-Straße, Wielandstraße (rechts von Carl-von-Ossietzky-Straße)

Montag 06.09.10

Am Hirschwinkel (K 6334 zwischen Am Stockborn und Nikolaigraben), Am Stockborn, Nikolaigraben (nur K 6334), Hugokeller-Straße, Grüner Graben (zwischen Demianiplatz und Pontestraße), Pontestraße, Luisenstraße, Otto-Buchwitz-Platz, Bismarckstraße

Dienstag 07.09.10

Hospitalstraße, Karl-Eichler-Straße, Brautwiesenstraße, Christoph-Lüders-Straße (zwischen Zeppelinstraße und Pontestraße), Jakobstraße (links von Bahnhofstraße)

Mittwoch 08.09.10

Wilhelmsplatz, Sattigstraße (zwischen Goethestraße und Melanchthonstraße), Leschwitzer Straße (zwischen Zittauer Straße und Martin-Ephraim-Straße), Schlesische Straße (zwischen Zufahrt zu Nr. 85 bis 113 und Nieskyer Straße)

Donnerstag 09.09.10

Goethestraße, Demianiplatz (ohne Bereich um Haltestelle), Elisabethstraße (unterer Teil)

Freitag 10.09.10

James-von-Moltke-Straße, Jakobstunnel, Jakobstraße (rechts von Bahnhofstraße), Elisabethstraße (oberer Teil), Dr.-Kahlbaum-Allee (zwischen Joliot-Curie-Straße und Am Stadtpark), Promenadenstraße, Blockhausstraße

Montag 13.09.10

Obermarkt (ohne innere Parkflächen), Demianiplatz (oberer Bereich Nr. 8-23), Dr.-Kahlbaum-Allee (zwischen Schillerstraße und Am Stadtpark), Am Stadtpark, Schillerstraße, Bahnhofstraße (zwischen Brautwiesenplatz und Schillerstraße), Brautwiesenplatz, Am Brautwiesentunnel, Lutherstraße, Christoph-Lüders-Straße (zwischen Zeppelinstraße und Cottbuser Straße), Zeppelinstraße, Nieskyer Straße

Dienstag 14.09.10

Breitestraße, Brunnenstraße, Büttnerstraße, Fleischerstraße, Weberstraße

Das gibt es eigentlich nicht ...

Sie haben kein Amtsblatt bekommen und müssen es beim Nachbarn lesen ...

... dann sollten Sie schnell zum Telefon greifen, damit die nächste Ausgabe ganz sicher bei Ihnen ankommt!

Unsere Info-Hotline ist für Sie besetzt.

Mo. – Do. 7.30 - 16.30 Uhr

Fr. 7.30 - 16.00 Uhr

☎ 0 35 35/4 89-111



2684 24 35-10



20 Jahre

OTTO - Fahrschule

Ausbildung aller Klassen · Aufbaueminare
ADAC-Sicherheitstraining

Nächste Lehrgänge

06.09. - 14.09.2010

08.11. - 16.11.2010

Ferienkurs

04.10. - 12.10.2010

Demianiplatz 25 · 02826 Görlitz · **Telefon 03581/314888**

Fax 318788 · www.fahrschule-otto.de · Kontakt@fahrschule-otto.de

NEU: Anmeldung: Montag - Freitag 12.00 - 18.00 Uhr



Kurse und Seminare an der Volkshochschule Görlitz Herbstsemester 2010

Kurse und Veranstaltungen, deren Beginn im Zeitraum vom 02.09.2010 bis 16.09.2010 geplant ist.
(Für alle Veranstaltungen ist Voranmeldung erforderlich!)



Sprachen

Montag

06.09.10	08:30 - 10:00 Uhr	Englisch Fortgeschrittene (50plus)	06.09.10	18:15 - 19:45 Uhr	Ungarisch Grundkurs I
06.09.10	16:30 - 18:00 Uhr	Latein Grundkurs I	06.09.10	19:00 - 20:30 Uhr	Spanisch Grundkurs III
06.09.10	17:00 - 18:30 Uhr	Polnisch Konversationskurs	06.09.10	19:00 - 20:30 Uhr	Polnisch Grundkurs II
06.09.10	17:00 - 18:30 Uhr	Russisch Grundkurs I	06.09.10	19:00 - 20:30 Uhr	Schnupper-Workshop Macmillan English Campus
06.09.10	17:15 - 18:45 Uhr	Spanisch Grundkurs I	06.09.10	19:00 - 20:30 Uhr	Deutsch als Fremdsprache für Pflegeberufe
06.09.10	17:15 - 18:45 Uhr	Spanisch Aufbaukurs III	06.09.10	19:00 - 20:30 Uhr	Englisch Grundkurs I
06.09.10	17:30 - 19:00 Uhr	Neugriechisch Grundkurs I	06.09.10	19:15 - 20:45 Uhr	Neugriechisch Grundkurs II
06.09.10	18:15 - 19:45 Uhr	Italienisch Aufbaukurs II			

Dienstag

07.09.10	09:00 - 10:30 Uhr	Englisch Grundkurs I	07.09.10	18:00 - 19:30 Uhr	Dt.-polnischer Begegnungsabend
07.09.10	10:00 - 11:30 Uhr	Englisch Konversationskurs B 1+	07.09.10	18:00 - 19:30 Uhr	Polnisch Grundkurs III
07.09.10	17:00 - 18:30 Uhr	Englisch Grundkurs I	07.09.10	18:30 - 20:00 Uhr	Polnisch Grundkurs I
07.09.10	17:00 - 18:30 Uhr	Polnisch Fortgeschrittene	07.09.10	19:00 - 20:30 Uhr	Französisch Grundkurs I
07.09.10	17:00 - 19:15 Uhr	Deutsch als Fremdsprache -A 1/A2	07.09.10	19:00 - 20:30 Uhr	Italienisch Aufbaukurs I
07.09.10	17:00 - 19:15 Uhr	Deutsch als Fremdsprache - B1	07.09.10	19:30 - 21:00 Uhr	Portugiesisch Schnupperkurs
07.09.10	17:15 - 18:45 Uhr	Spanisch Grundkurs II			

Mittwoch

08.09.10	17:00 - 17:45 Uhr	Polnisch für Kinder	08.09.10	18:00 - 20:15 Uhr	Schnupperkurs Chinesisch
08.09.10	17:00 - 18:30 Uhr	Russisch Auffrischkurs	08.09.10	18:15 - 19:45 Uhr	Italienisch Grundkurs I
08.09.10	17:00 - 18:30 Uhr	Polnisch Grundkurs I	08.09.10	18:30 - 20:00 Uhr	Englisch im Beruf
08.09.10	17:15 - 18:45 Uhr	Schnupperkurs Niederländisch	08.09.10	18:45 - 20:15 Uhr	Englisch Fortgeschrittene I
08.09.10	17:30 - 19:45 Uhr	Deutsch als Fremdsprache - A 1	08.09.10	19:00 - 20:30 Uhr	Spanisch Grundkurs I
08.09.10	18:00 - 19:30 Uhr	Tschechisch Aufbaukurs III			

Donnerstag

02.09.10	09:00 - 10:30 Uhr	Englisch Grundkurs II	09.09.10	16:15 - 16:55 Uhr	Englisch für Kindergartenkinder
02.09.10	16:30 - 18:00 Uhr	Schnupper-Workshop Macmillan English Campus	09.09.10	16:30 - 18:00 Uhr	Rumänisch Grundkurs I
02.09.10	16:45 - 18:15 Uhr	Englisch Aufbaukurs II	09.09.10	17:00 - 18:30 Uhr	Schnupperkurs Türkisch
02.09.10	17:00 - 18:30 Uhr	Polnisch Grundkurs II	09.09.10	17:00 - 19:15 Uhr	Englisch Aufbaukurs I - Intensiv
02.09.10	17:15 - 18:45 Uhr	Englisch Grundkurs II	09.09.10	18:15 - 19:45 Uhr	Italienisch Fortgeschrittene II
02.09.10	17:30 - 19:00 Uhr	Polnisch Grundkurs II	09.09.10	19:00 - 20:30 Uhr	Spanisch Aufbaukurs I
02.09.10	18:30 - 20:00 Uhr	Polnisch Aufbaukurs I	16.09.10	09:30 - 11:00 Uhr	Englisch Konversationskurs B 1
02.09.10	18:30 - 20:00 Uhr	Englisch Grundkurs IV	16.09.10	16:30 - 18:00 Uhr	Tschechisch-Stammtisch
02.09.10	18:30 - 20:00 Uhr	Französisch Grundkurs III	16.09.10	17:30 - 19:00 Uhr	Französisch für Fortgeschrittene
02.09.10	19:00 - 20:30 Uhr	Englisch Fortgeschrittene II	16.09.10	20:00 - 21:30 Uhr	Encuentro al español
02.09.10	19:00 - 20:30 Uhr	Englisch Fortgeschrittene VI			

Freitag

03.09.10	17:00 - 19:15 Uhr	Polnisch Grundkurs II - Intensiv			
----------	-------------------	----------------------------------	--	--	--

Gesundheit

Montag

06.09.10	19:00 - 20:30 Uhr	Yoga	13.09.10	19:00 - 20:00 Uhr	Aqua-Gymnastik (Wellnessbecken)
----------	-------------------	------	----------	-------------------	---------------------------------

Dienstag

07.09.10	17:30 - 18:30 Uhr	Step/Bauch-Beine-Po	07.09.10	20:00 - 21:00 Uhr	Aqua-Fitness (Tiefwasser)
07.09.10	19:00 - 20:00 Uhr	Aqua-Fitness (Tiefwasser)	14.09.10	18:00 - 19:00 Uhr	Aqua-Fitness (Flachwasser)

Mittwoch

15.09.10	17:45 - 18:45 Uhr	Body-Fit	15.09.10	19:00 - 20:00 Uhr	Gymnastik für Bewegungsfreude
15.09.10	18:45 - 19:45 Uhr	Pilates	15.09.10	20:00 - 21:00 Uhr	Entspannung / Autogenes Training

Donnerstag

02.09.10	15:30 - 17:00 Uhr	Yoga	16.09.10	18:00 - 21:30 Uhr	Kochclub Französische Küche
02.09.10	15:30 - 17:00 Uhr	Geselliges Tanzen	16.09.10	19:00 - 20:30 Uhr	Begleitetes Malen
02.09.10	17:30 - 19:00 Uhr	Yoga	16.09.10	19:30 - 21:00 Uhr	Shiatsu - Eine Einführung
02.09.10	18:30 - 20:00 Uhr	Qi Gong			

Samstag

11.09.10	10:30 - 11:30 Uhr	ZUMBA® fitness			
----------	-------------------	----------------	--	--	--

Sonntag

05.09.10	12:00 - 13:00 Uhr	Aqua-Fitness 2			
----------	-------------------	----------------	--	--	--

Arbeit und Beruf

Montag

13.09.10	14:00 - 16:15 Uhr	Bildbearbeitung am PC (50plus)			
----------	-------------------	--------------------------------	--	--	--

Dienstag

ab 07.09.2010 PC-Grundlagen - Individuelle Weiterbildung nach Ihren Wünschen
(Absprache unter: 42 09 826, Dr. Sommerkorn)

07.09.10	17:15 - 20:30 Uhr	Finanzbuchführung 2	07.09.10	18:00 - 20:15 Uhr	EXCEL - Grundkurs
07.09.10	18:00 - 19:30 Uhr	10-Finger-Tastschreiben	14.09.10	18:00 - 20:15 Uhr	AutoCAD - Grundkurs



Mittwoch	08.09.10	14:00 - 17:15 Uhr	Computerkurs 50plus - Grundlagen	15.09.10	18:00 - 20:15 Uhr	Workshop für Berufseinsteiger
Donnerstag	02.09.10	18:00 - 20:30 Uhr	EDV-Grundkurs für Anfänger	16.09.10	17:15 - 20:30 Uhr	Finanzbuchführung 1
Samstag	11.09.10	09:00 - 12:15 Uhr	Die Tastatur erlernen			

Kreatives**Aktiv kreativ - das künstlerische Angebot für Gruppen**

Im Kreativzentrum der vhs können Kindergruppen im Grund- und Vorschulalter ihrer Fantasie freien Lauf lassen. Mögliche Themen sind z.B. Keramik, Papierfalttechnik, Arbeiten mit Naturmaterialien, Filzen oder Drucktechniken. Nähere Informationen und individuelle Terminabsprache im Kreativzentrum, Hainwald 8 bei Frau Schneider (Tel. 406438)

Montag	06.09.10	17:15 - 18:45 Uhr	Orientalischer Tanz Anfänger			
Dienstag	14.09.10	21:00 - 22:30 Uhr	Tango - Schnupperabend			
Mittwoch	15.09.10	14:00 - 16:15 Uhr	Malen und Zeichnen für Kinder	15.09.10	16:15 - 17:15 Uhr	Jumpstyle
	15.09.10	15:00 - 17:15 Uhr	Weihnachtliche Keramik			
Donnerstag	02.09.10	18:00 - 20:15 Uhr	Malen und Zeichnen	16.09.10	14:00 - 15:30 Uhr	Filzwerkstatt
	02.09.10	20:00 u. 20:45 Uhr	Salsa, Merengue und Bachata			

Spezial

Montag	06.09.10	11:00 - 17:00 Uhr	Frauenkirche u. Landtag in Dresden			
Mittwoch	08.09.10	17:00 - 19:15 Uhr	Historische Görlitzer Altstadt	15.09.10	17:00 - 18:30 Uhr	Görlitzer Gründerzeitviertel

Erweiterte Öffnungszeiten zu Semesterbeginn:

Vom 30.08. - 10.09.2010 ist unsere Geschäftsstelle wie folgt geöffnet:

Mo. - Do. 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

Fr. 09:00 - 12:00 Uhr

Geschäftsstelle der Volkshochschule Görlitz e.V.:

Tel. 03581 42098-0 /-27

Fax 03581 42098-22

Langenstraße 23, 02826 Görlitz,

E-Mail: vhsgoerlitz@online.de



Jedes neue Brautkleid 298 €

Wählen Sie aus über 500 vorrätigen Marken-Brautkleidern wie z. B. JOOP!,
Weise Ihr Traummodell. Große Auswahl an passendem Zubehör.
Auch der Bräutigam und die Brautgesellschaft können bei uns ausgestattet werden.

www.Brautmode-Discount.de

Für einen Anprobetermin erreichen Sie uns unter:
0 35 91 / 3 18 99 09 oder 0 15 20 / 1 79 01 26



Schulanfang Sie möchten gratulieren oder sich bedanken?

Für Informationen und Gestaltungsmöglichkeiten
wenden Sie sich bitte an unsere Anzeigenfachberater
oder direkt an den Verlag unter Telefon: 0 35 35/489-0.

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



An den Steinenden 10, 04916 Herzberg/Elster
Telefax (0 35 35) 4 89 -1 15
www.wittich-herzberg.de, info@wittich-herzberg.de





Immobilien von A-Z

Bad Schandau, hochwassersi. 3 u. 4 R. Whg., 63 qm/94 qm, Tel. 08682-7674
www.wohnung-in-bad-schandau

ZEIT SPAREN – private Kleinanzeigen **ONLINE**
BUCHEN: www.wittich.de

LIFE STYLE

für den gehobenen Anspruch

Wir stellen vor:

Jochmannstraße 10 a

Mit der Sanierung des denkmalgeschützten Gründerzeithauses entsprechen wir der Nachfrage nach großzügigen **3-Raumwohnungen in günstiger City-Lage.**

Die Ausstattung der 100 bis 120 m² Wohnflächen verspricht eine angenehme Wohnatmosphäre. Der hofseitige Balkon lädt zum Entspannen mit Blick ins Grüne ein.

Das Haus wird ab Mai 2011 bezugsfertig. Für persönliche Beratungen/Reservierungen empfehlen wir Ihnen eine Terminvereinbarung bei Frau Ritter - ☎ (03581) 461-135.

mehr Auswahl bei www.wbg-goerlitz.de

preiswert, gut und sicher wohnen



WBG
WOHNUNGSBAUGESellschaft
GÖRLITZ mbH
Konsulstraße 65
02826 Görlitz

BAUGESCHÄFT PETER VOIGT

Hohe Straße 9 • OT Holtendorf
02829 Markersdorf (an der B6)

- Schlüsselfertiges Bauen von Ein- und Mehrfamilienhäusern
- Bau von Gewerbeobjekten
- Sanierung von Wohn- und Gewerbeobjekten
- Auf Wunsch komplette Bauleistung von der Planung bis zur Übergabe

über 20 Jahre
Qualität und
Kompetenz im
Bauhandwerk

seit 1990



☎ (0 35 81) 74 24-0 • Fax 74 24-13 • Internet: www.voigt-bau.de • E-Mail: info@voigt-bau.de



PrämienFit in 2010

Kommen Sie jetzt mit Ihrem Bausparkontoauszug zu uns! Wir überprüfen Ihren

- » Wohnungsbau-Prämien-Antrag und
- » Riester-Zulagen-Antrag

auf Ihre maximalen Prämienchancen!

Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG



www.wohnprojekt-goerlitz.de

Möblierte Zimmer - ideal für Schüler, Azubi und Studenten

Wir vermieten

Ein- bis Vierbettzimmer; möbliert, Internetanschluss, zentrale Stadtlage, Anmietung sowohl für den gesamten Ausbildungszeitraum als auch für Blockunterricht möglich. 190 Euro pro Platz/Monat inkl. Nebenkosten und Betreuung durch pädagogisches Fachpersonal.

Wir beraten Sie gern

Wohnprojekt Görlitz GmbH
Konsulstraße 23
02826 Görlitz
Tel.: (03581) 42 87 93
Fax: (03581) 42 87 94
wohnprojekt_goerlitz@web.de

Funktion und Dekoration

Dekoration ist überflüssig? Nicht unbedingt. Viele Dekoartikel verbinden Design mit Funktionalität. Kleine Teppiche und Läufer zum Beispiel halten nicht nur die Füße warm und dämmen Geräusche auf Holz-, Fliesen-, oder Steinböden, sondern bringen auch Farbe und Form auf einen vielleicht ansonsten monoton und kalt wirkenden Bodenbelag. Ähnlich bereichernd wirken gut aufeinander abgestimmte Vorhänge und Sofakissen, die nicht nur vor Blicken schützen und zum bequemen Sitzen geeignet sind, sondern, sofern sie harmonisch abgestimmt sind, auch zu stilvollen Hinguckern werden können. Dekoration muss also nichts zusätzlich Aufgestelltes ohne Funktion sein: Besonderes Design lässt sich auch mit funktionalen Gegenständen wunderbar in die Wohnung einbinden. Ob man dabei auf Frische und Trends setzt oder die klassische, zeitlose Variante vorzieht, der Kreativität sind hier keine Grenzen gesetzt.

SERVICE RUND UM DIE IMMOBILIE

- Miet und Eigentumsverwaltung
- Vermittlung von Wohnungen/Gewerberäumen Immobilien aller Art
- Koordinierung von Baumaßnahmen

Mitglied im 

IMMOBILIENBÜRO Andreas Lauer GmbH

Tel. (03581) 30 70 47 / Fax 30 70 48 Demianiplatz 55 (Am Kaisertrutz)
E mail: IMMOLauerGR@gmx.de 02826 Görlitz



Im Angebot: Wohnungen im Stadtteil Königshufen zu vermieten: Am Feierabendheim 2 8, Ostring 2 64, Lausitzer Straße 13 27 und Am Wiesengrund 45 57

www.wohnen-in-goerlitz.de



Rosenkranz

ortho team · reha team · sani team · care team

www.rosenkranz.net

Werkstatt + RehaTeam Am Flugplatz 16 02828 Görlitz Tel. 0 35 81/38 88 - 0 Fax 0 35 81/38 88 30	Sanitätshaus Wilhelms-Platz 14 02826 Görlitz Tel. 0 35 81/38 88 37 Fax 0 35 81/38 88 38	Filiale Niesky Ödermitzer Str. 13 02906 Niesky Tel. 0 35 88/20 24 84 Fax 0 35 88/20 24 84	Filiale Rothenburg Martin-Ulbrich-Haus Klinikwerkstatt 02929 Rothenburg Tel. 03 58 91 / 4 24 02	Sanitätshaus im MVZ (med. Versorg.zentrum) 02929 Rothenburg Tel. 03 58 91 / 7 88 80 Fax 03 58 91 / 7 88 81
---	--	--	--	---

2684 24 35-10

makrolux
Lesen in neuen Dimensionen

Ideal für Kleingedrucktes, Extra: Mit Licht!

ESCHENBACH



Thomas Wünsche

Augenoptikermeister

www.optik-wuensche.de · Jakobstraße 4a
Görlitz · Tel. 40 30 11

Unser Team berät Sie gern:

www.moebel-boss.de

SB-MÖBEL BOSS

Sofort, billig und gut!!!

Gültig vom 31.08 - 25.09.10

Jugendzimmer

Korpus Noce/Front
creme Nachbildung
B/H/T ca. 315/200/
58-238 cm
550194.00

KOMPLETT!

399.-

299.-

ALLES ABHOLPREISE!

Alles inklusive:

- Kleiderschrank
- Bettanlage
- Wandregal
- Standregal
- Schreibtisch

Ohne Rahmen, Matratze und Bettzeug

5 Teile = 1 Preis!

ZINSEN GESCHENKT

0%

36 Monate keine Zinsen!

* 0% effektiver Jahreszins bei bis zu 36 Monaten ab einem Auftragswert von 150.- für alle Angebote. Für weitere Finanzierungsangebote, bei längeren Laufzeiten, sprechen Sie bitte unser fachkundiges Verkaufspersonal an. Finanzierung durch die BOSS-Hausbank.